Európai Parlament
2024-2029

ELFOGADOTT SZÖVEGEK

P10_TA(2025)0264

A fenntarthatósággal kapcsolatos egyes vállalati beszámolási és átvilágítási követelmények

Az Európai Parlament 2025. november 13-án elfogadott módosításai* a 2006/43/EK, a 2013/34/EU, az (EU) 2022/2464 és az (EU) 2024/1760 irányelvnek a fenntarthatósággal kapcsolatos egyes vállalati beszámolási és átvilágítási követelmények tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi irányelvre irányuló javaslathoz (COM(2025)0081 – C10-0037/2025 – 2025/0045(COD))[1]

(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Módosítás 1

Irányelvre irányuló javaslat
3 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3) A 2006/43/EK irányelv 26a. cikkének (1) bekezdése megköveteli a tagállamoktól annak biztosítását, hogy a jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek a Bizottság által elfogadott korlátozott bizonyossági standardoknak megfelelően végezzék a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtását. Az említett irányelv 26a. cikkének (3)	(3) A 2006/43/EK irányelv 26a. cikkének (1) bekezdése megköveteli a tagállamoktól annak biztosítását, hogy a jogszabály szerint engedélyezett könyvvizsgálók és könyvvizsgáló cégek a Bizottság által elfogadott korlátozott bizonyossági standardoknak megfelelően végezzék a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtását. Az említett irányelv 26a. cikkének (3)

* Az elfogadott módosítások címében a „cp”-re való hivatkozásokat a módosítások megfelelő részeként kell értelmezni.

1 Az ügyet a 60. cikk (4) bekezdésének negyedik albekezdése alapján visszautalták az illetékes bizottsághoz intézményközi tárgyalások céljából (A10-0197/2025).

bekezdése előírja a Bizottság számára, hogy ezeket a standardokat 2026. október 1-jéig fogadja el. A vállalkozások hangot adtak a bizonyosságot nyújtó szolgáltatók által végzett munkával kapcsolatos aggodalmaiknak, és jelezték, hogy rugalmasságra van szükség a fenntarthatósággal kapcsolatos bizonyosság területén azonosított konkrét kockázatok és kritikus kérdések kezelését illetően. ***Ezen aggályok megfelelő figyelembevétele érdekében a*** standardok ***elfogadásával kapcsolatos nagyobb rugalmasságot*** kell ***biztosítani a Bizottság számára***. A ***Bizottság mindenesetre 2026-ig, a*** standardok ***felhatalmazáson alapuló jogi aktus útján történő elfogadása előtt*** a ***bizonyossággal kapcsolatos célzott iránymutatásokat fogad el***, ***amelyek pontosan meghatározzák azokat az eljárásokat***, ***amelyeket*** a ***bizonyosságot nyújtó szolgáltatóknak a korlátozott bizonyosságot nyújtó megbízás részeként*** el ***kell végezniük***.	bekezdése előírja a Bizottság számára, hogy ezeket a standardokat 2026. október 1-jéig fogadja el. A vállalkozások hangot adtak a bizonyosságot nyújtó szolgáltatók által végzett munkával kapcsolatos aggodalmaiknak, és jelezték, hogy rugalmasságra van szükség a fenntarthatósággal kapcsolatos bizonyosság területén azonosított konkrét kockázatok és kritikus kérdések kezelését illetően. ***A Bizottságnak a korlátozott bizonyossági*** standardok ***kidolgozása során megfelelően figyelembe*** kell ***vennie ezeket az aggályokat***. A ***harmonizált bizonyossági*** standardok ***hiánya hozzájárul*** a ***vállalkozások által tapasztalt problémákhoz***, ***ezért rendkívül sürgős***, ***hogy*** a ***Bizottság a terveknek megfelelően ehhez igazodó felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon*** el.

Módosítás 221 és 279
Irányelvre irányuló javaslat
5 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(5) A 2013/34/EU irányelv 19a. cikkének (1) bekezdése egyedi szintű fenntarthatósági nyilatkozat készítését és közzétételét írja elő a nagyvállalkozások és az olyan kis- és középvállalkozások számára – a mikrovállalkozásokat kivéve –,	(5) A 2013/34/EU irányelv 19a. cikkének (1) bekezdése egyedi szintű fenntarthatósági nyilatkozat készítését és közzétételét írja elő a nagyvállalkozások és az olyan kis- és középvállalkozások számára – a mikrovállalkozásokat kivéve –,

amelyek a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkeznek. A vállalkozások adatszolgáltatási terheinek csökkentése érdekében a fenntarthatósági nyilatkozat egyedi szintű elkészítésére és közzétételére vonatkozó kötelezettséget az üzleti évben átlagosan több mint ***1000*** főt foglalkoztató ***nagyvállalkozásokra kell korlátozni. Mivel egy vállalkozás akkor minősül nagyvállalkozásnak, ha túllépi a 2013/34/EU irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében foglalt három kritérium közül legalább kettőnek a határértékét, a vállalkozás akkor tartozik az adatszolgáltatási követelmények hatálya alá, ha az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma meghaladja az 1000 főt, és vagy 50 millió EUR-t meghaladó nettó árbevétellel vagy 25 millió EUR feletti mérlegfőösszeggel rendelkezik***.	amelyek a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkeznek. A vállalkozások adatszolgáltatási terheinek csökkentése érdekében a fenntarthatósági nyilatkozat egyedi szintű elkészítésére és közzétételére vonatkozó kötelezettséget az üzleti évben átlagosan több mint ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő vállalkozásokra kell korlátozni. Lehetővé kell tenni, hogy azokat a legfelső szintű anyavállalkozásokat, amelyek vezetői tevékenységekben részt nem vevő pénzügyi holdingvállalkozások, mentesítsék a jelentéstételi kötelezettségek teljesítése alól***.

Módosítás 3

Irányelvre irányuló javaslat
6 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(6) Egyensúlyt kell találni két célkitűzés, nevezetesen az adatelőállítás és az adminisztratív terhek csökkentése között. Az üzleti évben átlagosan több mint 1000 főt foglalkoztató nagyvállalkozások fenntarthatósági beszámolása	***törölve***

– beleértve az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet[9] 8. cikkében említett információkat is – elengedhetetlen a klímasemleges gazdaságra való átállás megértéséhez. Az adatelőállítás célkitűzése és az adminisztratív terhek csökkentésére irányuló célkitűzés között kialakítandó egyensúlyra tekintettel a fenntarthatósági beszámolás új hatálya alá tartozó, a pénzügyi évben legfeljebb 450 000 000 EUR nettó árbevétellel rendelkező nagyvállalkozások számára lehetővé kell tenni az (EU) 2020/852 rendelet 8. cikkében említett információk rugalmasabb módon való közzétételét. A Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az említett vállalkozások beszámolási rendszerét kiegészítő szabályokat állapítson meg. Különösen azt kell egyértelművé tenni, hogy a Bizottság felhatalmazással rendelkezik a taxonómiához csupán részben igazodó tevékenységekre vonatkozó beszámolási rendszer meghatározására.

---

[9] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Módosítás 222 és 280
Irányelvre irányuló javaslat
7 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(7) A 2013/34/EU irányelv 1. cikkének (3) bekezdése kimondja, hogy a nagyvállalkozások, vagy az olyan kis- és középvállalkozások – a mikrovállalkozásokat kivéve –, amelyek a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkeznek, a társasági formájuktól függetlenül az említett irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelmények hatálya alá tartoznak. Mivel az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolás személyi hatályát az üzleti évben átlagosan több mint ***1000*** főt foglalkoztató ***nagyvállalkozásokra*** kell korlátozni, a személyi hatály e korlátozását a hitelintézetekre és biztosítókra is alkalmazni kell.	(7) A 2013/34/EU irányelv 1. cikkének (3) bekezdése kimondja, hogy a nagyvállalkozások, vagy az olyan kis- és középvállalkozások – a mikrovállalkozásokat kivéve –, amelyek a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkeznek, a társasági formájuktól függetlenül az említett irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelmények hatálya alá tartoznak. Mivel az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolás személyi hatályát az üzleti évben átlagosan több mint ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő vállalkozásokra*** kell korlátozni, a személyi hatály e korlátozását a hitelintézetekre és biztosítókra is alkalmazni kell.

Módosítás 5

Irányelvre irányuló javaslat
7 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(7a)Az ezen irányelvvel való összhang érdekében fontos, hogy a pénzügyi ágazatra vonatkozó jogszabályok összhangban legyenek ezen irányelv rendelkezéseivel. Ebben az összefüggésben meg kell vizsgálni, hogy a pénzügyi ágazatra vonatkozó követelményeket úgy kell-e kialakítani, hogy azok ne határozzanak meg olyan

követelményeket a pénzügyi ágazatra vonatkozóan, amelyek előírnák a pénzügyi vállalkozások számára, hogy információkat szerezzenek be olyan vállalkozásoktól, amelyek a 2013/34/EU irányelv 19a. vagy 29a. cikke értelmében nem kötelesek nem pénzügyi információkat közzétenni. Azt is meg kell vizsgálni, hogy ezen irányelv tartalmának tükrözése érdekében módosítani kell-e a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó ágazatspecifikus jogszabályokat, beleértve a felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat, az európai felügyeleti hatóságok iránymutatásait és a felügyeleti elvárásokat is.

Módosítás 223 és 281
Irányelvre irányuló javaslat
9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(9) A 2013/34/EU irányelv 19a. cikkének (3) bekezdése a vállalkozás saját műveleteiről és értékláncáról való információszolgáltatásra kötelezi a vállalkozásokat. Csökkenteni kell az értékláncba tartozó azon vállalkozások beszámolási terhét, amelyek nem kötelesek beszámolni a fenntarthatóságukról. A beszámolót készítő vállalkozás a 2013/34/EU irányelvben előírt, a fenntarthatósággal kapcsolatos információkról való egyedi vagy összevont szintű beszámolás céljából és az átvilágítási eljárás lefolytatására vonatkozó uniós követelmények sérelme nélkül	(9) A 2013/34/EU irányelv 19a. cikkének (3) bekezdése a vállalkozás saját műveleteiről és értékláncáról való információszolgáltatásra kötelezi a vállalkozásokat. ***Biztosítani kell az egyértelműséget, és*** csökkenteni kell az értékláncba tartozó azon vállalkozások beszámolási terhét, amelyek nem kötelesek beszámolni a fenntarthatóságukról. A beszámolót készítő vállalkozás a 2013/34/EU irányelvben előírt, a fenntarthatósággal kapcsolatos információkról való egyedi vagy összevont szintű beszámolás céljából és az átvilágítási eljárás lefolytatására vonatkozó uniós

ezért nem szerezhet be olyan információkat az ***értékláncába tartozó, az Unióban vagy azon kívül letelepedett és az*** üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1000*** főt foglalkoztató vállalkozásoktól, amelyek meghaladják a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat. A beszámolót készítő ***vállalkozás számára ugyanakkor*** biztosítani kell annak lehetőségét, hogy az értékláncába tartozó ilyen vállalkozásoktól az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat szerezzen be. Az értékláncukról az említett korlátozásokkal összhangban beszámolót készítő vállalkozásokat úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek a fenntarthatóságukról való beszámolásra vonatkozó kötelezettségnek. A bizonyosságot nyújtó szolgáltatóknak a bizonyossági vélemény készítésekor tiszteletben kell tartaniuk, hogy a vállalkozások az értékláncukba tartozó, az üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1000*** főt foglalkoztató vállalkozásoktól nem szerezhetnek be olyan információkat, amelyek meghaladják a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat. A Bizottságot e célból fel kell hatalmazni arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el, amelyben meghatározza a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles követelmények sérelme nélkül ezért nem szerezhet be olyan információkat az üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt realizáló*** vállalkozásoktól, amelyek meghaladják a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat. A beszámolót készítő ***vállalkozásnak kockázatalapú megközelítést kell elfogadnia, prioritásként kezelve az ágazatához általában kapcsolódó magas kockázatú hatásokra és fenntarthatósági kérdésekre vonatkozó információgyűjtésre irányuló erőfeszítéseket, valamint*** biztosítani kell ***számára*** annak lehetőségét, hogy az értékláncába tartozó ilyen vállalkozásoktól az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat szerezzen be. ***Amennyiben nem áll rendelkezésre az értékláncukra vonatkozó összes szükséges információ, vagy ezek az információk hiányosak vagy jogi korlátozások alá esnek, a vállalkozások számára lehetővé kell tenni, hogy magyarázatot adjanak az értékláncukra vonatkozó szükséges információk megszerzése érdekében tett erőfeszítéseikről, és kifejtsék azokat az okokat, amelyek miatt ezeket az információkat nem tudták beszerezni, valamint vázolják az ilyen***

vállalkozások általi önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardokat. Ezeknek a standardoknak e vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeinek léptékével és összetettségével arányosaknak, és mindezek szempontjából relevánsaknak kell lenniük. E standardoknak a lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ezen információk bemutatására használandó struktúrát.

információk jövőbeli megszerzésére irányuló terveiket. Az értékláncukról az említett korlátozásokkal összhangban beszámolót készítő vállalkozásokat úgy kell tekinteni, hogy megfelelnek a fenntarthatóságukról való beszámolásra vonatkozó kötelezettségnek. A bizonyosságot nyújtó szolgáltatóknak a bizonyossági vélemény készítésekor tiszteletben kell tartaniuk, hogy a vállalkozások az értékláncukba tartozó, az üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt realizáló*** vállalkozásoktól nem szerezhetnek be olyan információkat, amelyek meghaladják a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat. A Bizottságot e célból fel kell hatalmazni arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogadjon el, amelyben meghatározza a fenntarthatóságukról való beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardokat. Ezeknek a standardoknak e vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeinek léptékével és összetettségével arányosaknak, és mindezek szempontjából relevánsaknak kell lenniük. E standardoknak a lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ezen információk bemutatására használandó struktúrát. ***Az értékláncban***

	részt vevő vállalkozások számára lehetővé kell tenni, hogy önkéntesen válasszák ki a fenntarthatósági információk jelentésére szolgáló sablont, hogy az információt kérő vállalkozások ne legyenek kötelesek értékelni vagy feltérképezni az értékláncukon belüli valamennyi szervezet méretkategóriáit.

Módosítás 7

Irányelvre irányuló javaslat
9 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9a)Amíg a Bizottság el nem fogad önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardokat, azok a vállalkozások, amelyek önkéntesen szolgáltatnak fenntarthatósági információkat, ezt megtehetik a 2025/4984 bizottsági ajánlásnak megfelelően, amely az EFRAG által kidolgozott, kkv-kra vonatkozó, önkéntes használatra szánt standardon (VSME-standard) alapul. A folytonosság és az arányosság biztosítása érdekében a Bizottság által felhatalmazáson alapuló jogi aktusként elfogadott, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardoknak az említett ajánláson kell alapulniuk, arányosnak kell lenniük, és figyelembe kell venniük a „gondolkozz először kicsiben” elvet; továbbá egyszerűsített nyelvezetet kell használniuk és

	modulárisnak kell lenniük, lehetővé téve a rugalmas és folyamatos közzétételt. Az önkéntes standard célja az, hogy támogassa a vállalkozásokat a következőkben: a) olyan információk szolgáltatása, amelyek segítenek kielégíteni a beszállítóiktól fenntarthatósági információkat kérő vállalkozások adatigényeit; b) olyan információk biztosítása, amelyek segítenek kielégíteni a bankok és a befektetők adatigényeit, ezáltal segítve a vállalkozásokat a finanszírozáshoz való hozzáférésben; c) az előttük álló fenntarthatósági problémák, azaz olyan környezeti és társadalmi kihívások kezelésének javítása, mint a szennyezés vagy a munkaerő egészsége és biztonsága; ez támogatni fogja versenyképes növekedésüket, és rövid, közép- és hosszú távon fokozni fogja rezilienciájukat; valamint d) hozzájárul a fenntarthatóbb és inkluzívabb gazdasághoz.

Módosítás 8

Irányelvre irányuló javaslat
9 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(9b)A fenntarthatósági beszámolási követelmények nem kötelezhetik a vállalkozásokat olyan információk – például szellemi tőke, szellemi tulajdon, know-how vagy innovációs

	eredmények – közzétételére, amelyek az (EU) 2016/943 európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében üzleti titoknak minősülnének. Az ezen módosító irányelvben előírt beszámolási követelmények ezért nem sérthetik az (EU) 2016/943 irányelvet.

Módosítás 224 és 282
Irányelvre irányuló javaslat
12 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(12) A 2013/34/EU irányelv 29a. cikkének (1) bekezdése összevont szintű fenntarthatósági nyilatkozat készítésére és közzétételére kötelezi a nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásait. Az említett ***anyavállalatok*** beszámolási terheinek csökkentése érdekében az említett kötelezettség hatályát a ***nagy*** vállalatcsoportok anyavállalkozásai közül az üzleti évben összevont alapon átlagosan több mint ***1000*** főt foglalkoztató ***nagy méretű csoportok anyavállalataira*** kell korlátozni.	(12) A 2013/34/EU irányelv 29a. cikkének (1) bekezdése összevont szintű fenntarthatósági nyilatkozat készítésére és közzétételére kötelezi a nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásait. Az említett ***anyavállalkozások*** beszámolási terheinek csökkentése érdekében az említett kötelezettség hatályát a vállalatcsoportok anyavállalkozásai közül az üzleti évben összevont alapon átlagosan több mint ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt realizáló vállalatcsoportok anyavállalkozásaira*** kell korlátozni.

Módosítás 10

Irányelvre irányuló javaslat
12 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12a) Az (EU) 2022/2464 irányelv előírja a hatálya alá tartozó vállalkozások számára,

hogy a fenntarthatósági információkat a kötelező európai fenntarthatósági beszámolási standardoknak (ESRS) megfelelően jelentsék. 2023 júliusában a Bizottság elfogadta az ESRS első csoportját. A fenntarthatósági beszámolás egyszerűsítésének és racionalizálásának gyors megvalósítása érdekében a Bizottságnak a lehető leghamarabb, de legkésőbb hat hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia az ESRS első csomagjának felülvizsgálatára a standardok jelentős reformja érdekében, az alábbiak révén: i. az általános célú fenntarthatósági beszámolás szempontjából legkevésbé fontosnak ítélt adatpontok eltávolítása, ii. a mennyiségi mutatók előnyben részesítése a leíró szöveggel szemben, iii. egyértelmű utasítások nyújtása arra vonatkozóan, hogy hogyan kell alkalmazni a lényegesség elvét annak biztosítása érdekében, hogy a vállalkozások csak lényeges információkat szolgáltassanak, valamint hogy csökkentsék annak kockázatát, hogy a bizonyosságot nyújtó szolgáltatók akaratlanul arra ösztönözzék a vállalkozásokat, hogy nem szükséges információkat jelentsenek, vagy túlzott erőforrásokat fordítsanak a lényegességi értékelési folyamatra, iv. az egyéb uniós jogszabályokkal, többek között a pénzügyi szolgáltatásokra vonatkozó jogszabályokkal való összhang

	javítása, v. a globális fenntarthatósági beszámolási standardokkal való lehető legnagyobb mértékű interoperabilitás biztosítása.

Módosítás 11

Irányelvre irányuló javaslat
12 b preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(12b) Az anyavállalkozásként működő pénzügyi holdingvállalkozással szemben támasztott igények jobb tisztázása érdekében ezek mentesülnek az ezen irányelvben meghatározott kötelezettségek teljesítése alól. Hasonlóképpen, a vállalkozásokra nehezedő adminisztratív terhek csökkentése érdekében az anyavállalkozás 24 hónapos átmeneti időszakot vehet igénybe az olyan leányvállalatok közelmúltbeli felvásárlása esetén, amelyek még nem tettek jelentést.

Módosítás 12

Irányelvre irányuló javaslat
13 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(13) A 2013/34/EU irányelv 29b. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján ágazatspecifikus beszámolási standardokat fogadjon el, az első ilyen	(13) A 2013/34/EU irányelv 29b. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdése felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusok útján ágazatspecifikus beszámolási standardokat fogadjon el, az első ilyen

standardokat 2026. június 30-ig. Annak elkerülése érdekében, hogy a vállalkozásoknak több előírt adatpontról kelljen beszámolniuk, ezt a felhatalmazást meg kell szüntetni.	standardokat 2026. június 30-ig. Annak elkerülése érdekében, hogy a vállalkozásoknak több előírt adatpontról kelljen beszámolniuk, ezt a felhatalmazást meg kell szüntetni. ***A Bizottságnak ehelyett önkéntes ágazatspecifikus iránymutatásokat kell kiadnia annak érdekében, hogy támogassa a vállalkozásokat és az ellenőröket az egyes ágazatokban fennálló kockázataik, lehetőségeik és hatásaik értékelésében, hogy megkönnyítse az ESRS alkalmazását egy adott ágazatban, és hogy azonosítsa azokat a fenntarthatósági kérdéseket, amelyek egy adott ágazat számára valószínűleg lényegesek lesznek, és csökkentse a jelentéstétel terhét. Ezeket az iránymutatásokat a megfelelő érdekelt felekkel konzultálva kell megállapítani.***

Módosítás 225 és 283
Irányelvre irányuló javaslat
14 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(14) A 2013/34/EU irányelv 29b. cikke (4) bekezdésének előírása szerint a fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő kis- és középvállalkozásoktól, amelyek meghaladják a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és	(14) A 2013/34/EU irányelv 29b. cikke (4) bekezdésének előírása szerint a fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő kis- és középvállalkozásoktól, amelyek meghaladják a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és

középvállalkozásokra vonatkozó fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat. Mivel a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és középvállalkozásokat ki kell vonni a fenntarthatósági beszámoló készítésére vonatkozó kötelezettség alól, továbbá az értékláncba tartozó azon vállalkozások beszámolási terhének csökkentése érdekében, amelyek nem kötelesek beszámolni a fenntarthatóságukról, a fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1000*** főt foglalkoztató vállalkozásoktól, amelyek meghaladják a fenntarthatósági beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.

középvállalkozásokra vonatkozó fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat. Mivel a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és középvállalkozásokat ki kell vonni a fenntarthatósági beszámoló készítésére vonatkozó kötelezettség alól, továbbá az értékláncba tartozó azon vállalkozások beszámolási terhének csökkentése érdekében, amelyek nem kötelesek beszámolni a fenntarthatóságukról, a fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az üzleti évben átlagosan legfeljebb ***1 750*** főt foglalkoztató ***és legfeljebb 450 000 000 EUR nettó árbevételt realizáló*** vállalkozásoktól, amelyek meghaladják a fenntarthatósági beszámolásra nem köteles vállalkozások általi önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.

Módosítás 15

Irányelvre irányuló javaslat
15 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(15) A 2013/34/EU irányelv 29d. cikkének előírása szerint az említett irányelv 19a. és 29a. cikkében meghatározott	*(A magyar változatot nem érinti.)*

követelmények hatálya alá tartozó vállalkozásoknak az (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet[11] 3. cikkében meghatározott elektronikus beszámolási formátumban kell elkészíteniük a vezetés beszámolóját vagy a vezetés összevont beszámolóját, és az említett, felhatalmazáson alapuló rendeletben meghatározott elektronikus beszámolási formátumnak megfelelően meg kell jelölniük a fenntarthatósági beszámolójukat, beleértve az (EU) 2020/852 európai parlamenti és tanácsi rendelet[12] 8. cikkében előírt közzétételeket is. A vállalkozások helyzetének egyértelművé tétele érdekében mindaddig, amíg az említett, felhatalmazáson alapuló rendelet útján sor nem kerül a fenntarthatósági beszámoló megjelölésére vonatkozó ilyen szabályok elfogadására, a vállalkozások nem kötelezhetők fenntarthatósági beszámolójuk megjelölésére.

_____ …

[11] Bizottság (EU) 2018/815 felhatalmazáson alapuló rendelete (2018. december 17.) a 2004/109/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az egységes elektronikus beszámolási formátumot meghatározó szabályozástechnikai standardok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 143., 2019.5.29., 1. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2019/815/oj). … …

[12] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2020/852 rendelete (2020. június 18.) a fenntartható befektetések előmozdítását célzó …

keret létrehozásáról, valamint az (EU) 2019/2088 rendelet módosításáról (HL L 198., 2020.6.22., 13. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2020/852/oj).

Módosítás 16

Irányelvre irányuló javaslat
16 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(16) A 2013/34/EU irányelv 33. cikkének (1) bekezdése értelmében a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai kollektív felelősséggel tartoznak azért, hogy ***az ott felsorolt*** dokumentumokat az említett irányelv követelményeivel összhangban ***elkészítsék*** és ***közzétegyék***. A vállalkozások számára biztosítandó rugalmasság és az adatszolgáltatási terheik csökkentése érdekében ***pontosítani*** kell, hogy a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületei tagjainak az említett irányelv 29d. cikkében foglalt, a vezetés beszámolójának digitalizálására vonatkozó követelményeknek való megfelelésért viselt kollektív felelőssége a beszámoló egységes elektronikus formátumban történő közzétételére korlátozódik, beleértve a fenntarthatósági beszámoló abban való megjelölését is.	(16) A 2013/34/EU irányelv 33. cikkének (1) bekezdése értelmében a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai kollektív felelősséggel tartoznak azért, hogy ***bizonyos*** dokumentumokat az említett irányelv követelményeivel összhangban ***elkészítsenek*** és ***közzétegyenek***. A vállalkozások számára biztosítandó rugalmasság és az adatszolgáltatási terheik csökkentése érdekében ***a tagállamoknak rendelkezniük*** kell ***arról***, hogy a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületei tagjainak az említett irányelv 29d. cikkében foglalt, a vezetés beszámolójának digitalizálására vonatkozó követelményeknek való megfelelésért viselt kollektív felelőssége a beszámoló egységes elektronikus formátumban történő közzétételére korlátozódik, beleértve a fenntarthatósági beszámoló abban való megjelölését is.

Módosítás 17

Irányelvre irányuló javaslat
17 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(17) A 2013/34/EU irányelv 40a. cikke (1) bekezdésének negyedik és ötödik albekezdése értelmében egy harmadik országbeli vállalkozásnak az Unióban 150 millió EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő uniós leányvállalata, vagy ilyen leányvállalat hiányában a 40 millió EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő uniós fióktelepe a harmadik országbeli anyavállalat csoportjának szintjén köteles közzétenni és hozzáférhetővé tenni a fenntarthatósági információkat. ***Az (EU) 2024/1760 irányelv hatálya alá tartozó vállalkozások meghatározására használt kritériumokkal való szorosabb összhang érdekében a harmadik országbeli vállalkozás nettó árbevételére vonatkozó küszöbértéket 150 000 000 EUR-ról 450 000 000 EUR-ra kell emelni.*** A következetesség és a terhek csökkentése érdekében ki kell igazítani a 40a. cikk hatálya alá tartozó leányvállalatok és fióktelepek méretét. A leányvállalat ***méretét a nagyvállalkozás méretében kell meghatározni,*** a fióktelep ***nettó árbevételére vonatkozó kritériumot pedig 40 000 000 EUR-ról 50 000 000 EUR-ra kell emelni, hogy az összhangban álljon a nagyvállalkozásokra vonatkozó nettó árbevételi küszöbértékkel***.	(17) A 2013/34/EU irányelv 40a. cikke (1) bekezdésének negyedik és ötödik albekezdése értelmében egy harmadik országbeli vállalkozásnak az Unióban 150 millió EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő uniós leányvállalkozása, vagy ilyen leányvállalkozás hiányában a 40 millió EUR-t meghaladó nettó árbevételt elérő uniós fióktelepe a harmadik országbeli anyavállalkozás vállalatcsoportjának szintjén köteles közzétenni és hozzáférhetővé tenni a fenntarthatósági információkat. A következetesség és a terhek csökkentése***, valamint az egyenlő versenyfeltételek biztosítása*** érdekében ki kell igazítani a 40a. cikk hatálya alá tartozó leányvállalkozások és fióktelepek méretét. A leányvállalkozás ***és*** a fióktelep ***méretét 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételben kell megállapítani***.

Módosítás 226 és 284
Irányelvre irányuló javaslat
18 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(18) Az (EU) 2022/2464 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének első albekezdése meghatározza azokat az időpontokat, amelyektől kezdve a tagállamoknak alkalmazniuk kell a 2013/34/EU irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelményeket, az érintett vállalkozás méretétől függően eltérő időpontokkal. Tekintettel arra, hogy szűkíteni kell az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát, hogy azok csupán az üzleti évben átlagosan több mint ***1000*** főt foglalkoztató ***nagyvállalkozásokra*** terjedjenek ki, és hogy ennek megfelelően az összevont szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát is korlátozni kell, ki kell igazítani az alkalmazás időpontjainak meghatározására szolgáló kritériumokat, és el kell hagyni a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és középvállalkozásokra való hivatkozást.	(18) Az (EU) 2022/2464 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének első albekezdése meghatározza azokat az időpontokat, amelyektől kezdve a tagállamoknak alkalmazniuk kell a 2013/34/EU irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelményeket, az érintett vállalkozás méretétől függően eltérő időpontokkal. Tekintettel arra, hogy szűkíteni kell az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát, hogy azok csupán az üzleti évben átlagosan több mint ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevétellel rendelkező vállalkozásokra*** terjedjenek ki, és hogy ennek megfelelően az összevont szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát is korlátozni kell, ki kell igazítani az alkalmazás időpontjainak meghatározására szolgáló kritériumokat, és el kell hagyni a szabályozott uniós piacra bevezetett értékpapírokkal rendelkező kis- és középvállalkozásokra való hivatkozást.

Módosítás 227 és 285
Irányelvre irányuló javaslat
19 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(19) Az (EU) 2022/2464 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése meghatározza azokat az	(19) Az (EU) 2022/2464 irányelv 5. cikke (2) bekezdésének harmadik albekezdése meghatározza azokat az

időpontokat, amelyektől kezdve a tagállamoknak alkalmazniuk kell a 2004/109/EK irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelményeket, az érintett vállalkozás méretétől függően eltérő időpontokkal. Tekintettel arra, hogy szűkíteni kell az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát, hogy az csak az üzleti évben átlagosan több mint ***1000*** főt foglalkoztató ***nagyvállalkozásokra*** terjedjen ki, és hogy az összevont szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát ennek megfelelően korlátozni kell, ki kell igazítani az alkalmazás időpontjainak meghatározására szolgáló kritériumokat, és el kell hagyni a kis- és középvállalkozásokra való hivatkozást.	időpontokat, amelyektől kezdve a tagállamoknak alkalmazniuk kell a 2004/109/EK irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási követelményeket, az érintett vállalkozás méretétől függően eltérő időpontokkal. Tekintettel arra, hogy szűkíteni kell az egyedi szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát, hogy az csak az üzleti évben átlagosan több mint ***1 750*** főt foglalkoztató ***és 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevétellel rendelkező vállalkozásokra*** terjedjen ki, és hogy az összevont szintű fenntarthatósági beszámolási követelmények hatályát ennek megfelelően korlátozni kell, ki kell igazítani az alkalmazás időpontjainak meghatározására szolgáló kritériumokat, és el kell hagyni a kis- és középvállalkozásokra való hivatkozást.

Módosítás 20

Irányelvre irányuló javaslat
20 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(20) Az (EU) 2024/1760 irányelv 4. cikkének (1) bekezdése tiltja a tagállamok számára, hogy az irányelv hatálya alá tartozó területen olyan emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítási kötelezettségeket előíró rendelkezéseket vezessenek be a nemzeti jogukba, amelyek eltérnek az említett irányelv 8. cikkének (1) és (2) bekezdésében és 10. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségektől. Annak	(20) Az (EU) 2024/1760 irányelv 4. cikkének (1) bekezdése tiltja a tagállamok számára, hogy az irányelv hatálya alá tartozó területen olyan emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítási kötelezettségeket előíró rendelkezéseket vezessenek be a nemzeti jogukba, amelyek eltérnek az említett irányelv 8. cikkének (1) és (2) bekezdésében és 10. cikkének (1) bekezdésében meghatározott kötelezettségektől. Annak

biztosítása érdekében, hogy a tagállamok ne lépjenek túl az említett irányelv keretén, valamint hogy elkerülhető legyen a jogbizonytalanságot és szükségtelen terheket eredményező széttagolt szabályozási környezet kialakulása, az (EU) 2024/1760 irányelv teljes körű harmonizációt megvalósító rendelkezéseinek hatályát az átvilágítási folyamat alapvető szempontjait szabályozó további rendelkezésekre is ki kell terjeszteni. Ez magában foglalja különösen az azonosítási kötelezettséget, az azonosított vagy azonosítandó káros hatások kezelésére vonatkozó kötelezettséget, bizonyos esetekben az érdekelt felekkel való együttműködésre vonatkozó kötelezettséget, valamint a panasztételi és bejelentési mechanizmus létrehozására vonatkozó kötelezettséget. Ugyanakkor a ***tagállamoknak jogosultnak kell lenniük arra***, hogy ***más szempontokra vonatkozóan szigorúbb*** vagy ***részletesebb rendelkezéseket vezessenek be***, ***többek között*** az ***új termékekkel*** vagy ***szolgáltatásokkal összefüggésben felmerülő kockázatok kezelése érdekében***.

biztosítása érdekében, hogy a tagállamok ne lépjenek túl az említett irányelv keretén, valamint hogy elkerülhető legyen a jogbizonytalanságot és szükségtelen terheket eredményező széttagolt szabályozási környezet kialakulása, az (EU) 2024/1760 irányelv teljes körű harmonizációt megvalósító rendelkezéseinek hatályát az átvilágítási folyamat alapvető szempontjait szabályozó további rendelkezésekre is ki kell terjeszteni. Ez magában foglalja különösen ***a csoportszintű átvilágításra vonatkozó követelményt,*** az azonosítási kötelezettséget, az azonosított vagy azonosítandó káros hatások kezelésére vonatkozó kötelezettséget***, a rangsorolást***, bizonyos esetekben az érdekelt felekkel való együttműködésre vonatkozó kötelezettséget, valamint a panasztételi és bejelentési mechanizmus létrehozására vonatkozó kötelezettséget. Ugyanakkor a ***tagállamok számára továbbra is lehetővé kell tenni***, hogy ***nemzeti jogukban olyan rendelkezéseket vezessenek be*** vagy ***tartsanak fenn, amelyek konkrét káros hatásokat vagy meghatározott tevékenységi ágazatokat***, ***valamint egyes termékeket vagy szolgáltatásokat szabályoznak annak érdekében, hogy más szintű védelmet biztosítsanak*** az ***emberi jogoknak, valamint a foglalkoztatási és a szociális jogoknak, továbbá a környezet*** vagy ***az éghajlat eltérő szintű védelmét érjék el***.

Módosítás 21

Irányelvre irányuló javaslat
21 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(21) Az (EU) 2024/1760 irányelv 5. cikke kötelezi a tagállamokat annak biztosítására, hogy a bizonyos méretet meghaladó nagyvállalatok kockázatalapú emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítást végezzenek. Az e kötelezettségnek megfelelni köteles vállalatok terheinek csökkentése érdekében az előírt ***átvilágítást főszabály szerint a vállalat saját tevékenységeire, valamint a leányvállalatainak és a közvetlen üzleti partnereinek a tevékenységeire (1. szint) kell korlátozni. Következésképpen, ami az üzleti kapcsolatokat illeti, a vállalkozásoknak a tevékenységi láncuk feltérképezését követően csupán a közvetlen üzleti partnereik részletes értékelését kell elvégezniük***. A vállalatoknak ***ugyanakkor ki kell terjeszteniük az értékelést a közvetlen üzleti kapcsolataikon túlra, amennyiben a rendelkezésükre álló valószínű információk a közvetett üzleti partnerek szintjén gyakorolt káros hatásra utalnak. A valószínű információ olyan objektív jellegű információ, amely lehetővé teszi a vállalat számára azon következtetés levonását, hogy az információ észszerű valószínűséggel igaz. Ez a helyzet akkor, ha az érintett vállalathoz a közvetett üzleti partner szintjén folytatott valószínű vagy***	(21) Az (EU) 2024/1760 irányelv 5. cikke kötelezi a tagállamokat annak biztosítására, hogy a bizonyos méretet meghaladó nagyvállalatok kockázatalapú emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítást végezzenek. ***A hatékonyság biztosítása,*** az e kötelezettségnek megfelelni köteles vállalatok terheinek csökkentése ***és erőforrásaik célzott felhasználásának biztosítása*** érdekében az előírt ***átvilágításnak és a meghozott intézkedéseknek figyelembe kell venniük a releváns kockázati tényezőket, többek között a vállalati szintű kockázati tényezőket, például azt, hogy az üzleti partner nem az ezen irányelv hatálya alá tartozó vállalat, valamint az üzleti működés kockázati tényezőit és a földrajzi és kontextuális kockázati tényezőket, például a jogérvényesítés szintjét a káros hatások típusai tekintetében; továbbá a termék- és szolgáltatáskockázati tényezőket és az ágazati kockázati tényezőket.*** A vállalatoknak ***az átvilágítás során azonosítaniuk kell az általános területeket, ahol a legvalószínűbbek és a legsúlyosabbak a káros hatások. A felmérés eredményei alapján – amennyiben releváns, ellenőrizhető információk alapján a vállalat okkal***

tényleges káros tevékenységekkel kapcsolatos panasz érkezik, vagy ha erre vonatkozó információ áll a vállalkozás rendelkezésére például hiteles médiaforrásokból, nem kormányzati szervezetek jelentéseiből, közelmúltbeli eseményekről szóló jelentésekből vagy bizonyos helyszíneken visszatérő problémák alapján. A vállalatnak – amennyiben rendelkezik ilyen információkkal – részletes értékelést kell végeznie. A vállalatoknak akkor is részletesen kell értékelniük a közvetlen üzleti partneren túl jelentkező káros hatásokat, amennyiben a szóban forgó üzleti kapcsolat a struktúráját tekintve gazdasági szempontból észszerűtlen, és arra utal, hogy azt egy káros tevékenységet folytató, egyébként közvetlen beszállítónak a vállalat látóköréből való kizárására választották. Amennyiben a részletes értékelés megerősíti a káros hatás valószínűségét vagy fennállását, azt azonosítottnak kell tekinteni. A vállalatoknak ezenfelül biztosítaniuk kell, hogy magatartási kódexüket – amely az átvilágítási politikájuk részét képezi, és meghatározza az azzal kapcsolatos elvárásokat, hogy az üzleti tevékenység során miként kerül sor az emberi jogok, köztük a munkavállalói jogok, valamint a környezet védelmére – a tevékenységi lánc egészében a továbbadott szerződéses kötelezettség feltételezi, hogy káros hatások következtek be vagy következhetnek be – a vállalatok számára elő kell írni, hogy csak azokon a területeken végeznek további értékelést, ahol a káros hatások legnagyobb valószínűséggel történő bekövetkezését, és legsúlyosabb voltát azonosították.

elvével és a kkv-k támogatásával összhangban alkalmazzák.

Módosítás 22

Irányelvre irányuló javaslat
22 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(22) Annak érdekében, hogy ***az értéklláncnak*** a káros hatások azonosítása érdekében történő ***feltérképezésével*** összefüggésben korlátozzák a kis- és középvállalkozásokra és a kis méretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatokra gyakorolt leszivárgó hatást, ***a nagyvállalatoknak*** az ***információkéréseket*** a ***2013/34/EU irányelv 29***a. ***cikkében említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkra kell korlátozniuk, kivéve***, ha ***a feltérképezéshez olyan további*** információkra van ***szükségük***, ***amelyeket nem tudnak más észszerű*** módon ***beszerezni***.	(22) Annak érdekében, hogy ***a tevékenységi láncnak*** a káros hatások azonosítása érdekében történő ***felmérésével*** összefüggésben korlátozzák a ***többi vállalatra, köztük a*** kis- és középvállalkozásokra és a kis méretű, közepes piaci tőkeértékű vállalatokra gyakorolt leszivárgó hatást, ***az e körbe tartozó vállalatok nem törekedhetnek arra, hogy üzleti partnereiktől információkat szerezzenek, hanem csak*** az ***észszerűen rendelkezésre álló olyan információkra támaszkodhatnak, mint például*** a ***nyilvánosan ismert információk,*** a ***keresésekből származó információk és a korábbi együttműködés során szerzett információk***. ***A szervezeti szintű tájékoztatás és az üzleti partnerekkel folytatott kommunikáció ebben a szakaszban nem releváns. Ezeket az információkat csak bizonyos feltételek mellett lehet további értékelés céljából bekérni. Ilyen esetben csak akkor lehet információt kérni az üzleti partnerektől***, ha ***– kockázatalapú megközelítést követve – az 5 000 főnél kevesebb alkalmazottat foglalkoztató üzleti partnerek***

	esetében az ilyen információkra ***a valószínűsíthető káros hatásokra utaló jelek fényében*** van ***szükség***, ***amennyiben az ilyen kiegészítő információk más*** módon***, főként meglévő vagy másodlagos forrásokból észszerűen nem szerezhetők be. A kérelmeknek minden esetben célzottnak, észszerűnek és arányosnak kell lenniük. A vállalatok és az érintett üzleti partnerek megfelelésének megkönnyítése érdekében lehetővé kell tenni a szükséges információk egyénileg vagy együttműködésen alapuló beszerzését***.

Módosítás 23

Irányelvre irányuló javaslat
22 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(22a) A legkedvezőtlenebb és legvalószínűbb hatások előre sorolásának célkitűzésével összhangban a vállalatok számára jelentős rugalmasságot kell biztosítani annak eldöntésében, hogy a káros hatás súlyossága és valószínűsége alapján melyik kockázattal kell elsőként foglalkozniuk. Az ilyen döntésnek a káros hatás mértékén, hatókörén vagy helyrehozhatatlan jellegén kell alapulnia, figyelembe véve a hatás súlyosságát. A vállalatoknak a legsúlyosabb és legvalószínűbb káros hatások megfelelő időben történő kezelését követően kezelniük kell a kevésbé

	súlyos és kevésbé valószínű káros hatásokat. A vállalatokat azonban nem szabad szankcionálni a kevésbé jelentős, az említett elvekkel összhangban lévő fontossági sorrendnek megfelelően még nem kezelt káros hatásokból eredő károkért.

Módosítás 24

Irányelvre irányuló javaslat
23 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(23) Előfordulhat, hogy a vállalatok olyan helyzetbe kerülnek, ahol a termelésük nagymértékben egy vagy több konkrét beszállítóra támaszkodik. Amennyiben azonban az ilyen beszállító üzleti tevékenysége súlyos káros hatásokkal, többek között gyermekmunkával vagy jelentős környezeti kárral függ össze, és a vállalatnak az összes átvilágítási intézkedés végrehajtása ellenére sem sikerült kezelnie az említett hatásokat, a vállalatnak végső eszközként fel kell függesztenie az üzleti kapcsolatot azzal, hogy a probléma megoldása érdekében továbbra is együtt kell működnie a beszállítóval, és lehetőség szerint ki kell használnia a vállalat befolyásának a kapcsolat felfüggesztéséből adott esetben fakadó növekedését.	(23) Előfordulhat, hogy a vállalatok olyan helyzetbe kerülnek, ahol a termelésük nagymértékben egy vagy több konkrét beszállítóra támaszkodik. Amennyiben azonban az ilyen beszállító üzleti tevékenysége súlyos káros hatásokkal, többek között gyermekmunkával vagy jelentős környezeti kárral függ össze, és a vállalatnak az összes átvilágítási intézkedés végrehajtása ellenére sem sikerült kezelnie az említett hatásokat, a vállalatnak végső eszközként ***ideiglenesen*** fel kell függesztenie az üzleti kapcsolatot azzal, hogy a probléma megoldása érdekében továbbra is együtt kell működnie a beszállítóval, és lehetőség szerint ki kell használnia a vállalat befolyásának a kapcsolat felfüggesztéséből adott esetben fakadó növekedését. ***A vállalatnak az érintett érdekelt felekkel konzultálva értékelnie kell, hogy a felfüggesztés okoz-e jelentős kárt a vállalat számára, beleértve azt az esetet is, amikor a***

kulcsfontosságú üzleti partnerek olyan nyersanyagokat, termékeket vagy szolgáltatásokat biztosítanak, amelyek alapvető fontosságúak a vállalat üzleti tevékenysége szempontjából, és amelyeket alternatívákkal nem lehet kiváltani. A jelentős kárt a vállalat jogi, pénzügyi vagy gazdasági helyzetére vagy termelési kapacitására gyakorolt negatív és jelentős hatásként kell értelmezni, többek között hosszú távon is, például olyan hatásként, amely a fizetésképtelenség valószínűségét eredményezi. Ezen irányelv céljainak fenntartása érdekében az üzleti kapcsolat felfüggesztésének mellőzésére vonatkozó döntést feltételekhez kell kötni, beleértve az illetékes felügyeleti hatóság tájékoztatását a döntés kellően megalapozott indokairól. A vállalatoknak értékelniük kell, hogy észszerűen várható-e, hogy a felfüggesztés káros hatásai egyértelműen súlyosabbak lesznek, mint az a káros hatás, amelyet nem lehetett megelőzni vagy kellően mérsékelni. Amennyiben igen, a vállalat nem köteles felfüggeszteni az üzleti kapcsolatot, és lehetővé kell tenni számára, hogy az illetékes felügyeleti hatóságot tájékoztathassa döntése kellően megalapozott indokairól.

Módosítás 26

Irányelvre irányuló javaslat
25 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(25) A vállalatok adminisztratív terheinek csökkentése érdekében az átvilágításra vonatkozó általános iránymutatások Bizottság általi elfogadásának határidejét 2026. július 26-ra kell előrehozni. Ezzel párhuzamosan a vállalatok első csoportja esetében az (EU) 2024/1760 irányelv alkalmazásának határidejét az (EU) XXX/XXX irányelvvel[13] összhangban 2028. július 26-ra kell halasztani. ***Ez*** a kétéves ***időszak*** elegendő időt ***hagy*** a vállalatok számára ahhoz, hogy az átvilágítási intézkedések végrehajtása során figyelembe vegyék a Bizottság iránymutatásaiban foglalt gyakorlati útmutatást és bevált gyakorlatokat.	(25) A vállalatok adminisztratív terheinek csökkentése érdekében az átvilágításra vonatkozó általános iránymutatások Bizottság általi elfogadásának határidejét 2026. július 26-ra kell előrehozni. Ezzel párhuzamosan a vállalatok első csoportja esetében az (EU) 2024/1760 irányelv alkalmazásának határidejét az (EU) XXX/XXX irányelvvel[13] összhangban 2028. július 26-ra kell halasztani. ***Ennek*** a kétéves ***időszaknak*** elegendő időt ***kell hagynia*** a vállalatok számára ahhoz, hogy az átvilágítási intézkedések végrehajtása során figyelembe vegyék a Bizottság iránymutatásaiban foglalt gyakorlati útmutatást és bevált gyakorlatokat.
_____	_____
[13] 2025/XX irányelve ...	[13] 2025/XX irányelve ...

Módosítás 228 és 287
Irányelvre irányuló javaslat
26 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(26) Az (EU) 2024/1760 irányelvnek az ***(EU) 2022/2464 irányelvben meghatározott fenntarthatósági beszámolási rendszerrel való jobb összehangolása érdekében az*** éghajlatváltozás mérséklésére irányuló átállási ***terv bevezetésére vonatkozó követelményt annak pontosításával kell felváltani, hogy a vállalatok átállási terv elfogadására vonatkozó***	(26) Az (EU) 2024/1760 irányelvnek az éghajlatváltozás mérséklésére irányuló átállási ***tervről szóló rendelkezéseit aránytalannak ítélték, különösen a vállalatokra és az illetékes hatóságokra nehezedő adminisztratív terhek miatt, valamint amiatt, hogy azok jogbizonytalansághoz vezethetnek. Ezeket a rendelkezéseket hatályon kívül***

kötelezettsége magában foglalja a tervezett és a ***már meghozott végrehajtási intézkedések ismertetését.*** A ***terv elfogadására***, valamint ***eredeti és aktualizált változatának kidolgozására vonatkozó kötelezettséget továbbra is a közigazgatási hatóságok felügyelik***.	***kell helyezni a kötelezettségek egyszerűsítése, valamint az említett irányelv célzottabb és hatékonyabb végrehajtásának támogatása érdekében.***

Módosítás 28

Irányelvre irányuló javaslat
27 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(27) Az (EU) 2024/1760 irányelv 27. cikkének (1) bekezdése arra kötelezi a tagállamokat, hogy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat állapítsanak meg. Az említett irányelv 27. cikkének (2) bekezdése előírja a tagállamok számára, hogy annak eldöntésekor, hogy sor kerüljön-e szankciók kiszabására, és ha igen, azok milyen jellegűek és mértékűek legyenek, megfelelően figyelembe kell venni a jogsértés súlyát meghatározó számos tényezőt, valamint a súlyosbító vagy enyhítő körülményeket. Az említett irányelv 27. cikkének (4) bekezdése előírja a tagállamok számára, hogy pénzbírság kiszabása esetén azt a vállalat nettó világpiaci árbevételére alapozzák. ***Tekintettel azonban arra, hogy*** a ***tagállamoknak eleve figyelembe kell venniük az ezen irányelv 27. cikkének (2) bekezdésében felsorolt tényezőket, felesleges annak előírása***, hogy a ***pénzbírság alapját az érintett*** vállalat ***nettó világpiaci árbevétele képezze.***	(27) Az (EU) 2024/1760 irányelv 27. cikkének (1) bekezdése arra kötelezi a tagállamokat, hogy hatékony, arányos és visszatartó erejű szankciókat állapítsanak meg. Az említett irányelv 27. cikkének (2) bekezdése előírja a tagállamok számára, hogy annak eldöntésekor, hogy sor kerüljön-e szankciók kiszabására, és ha igen, azok milyen jellegűek és mértékűek legyenek, megfelelően figyelembe kell venni a jogsértés súlyát meghatározó számos tényezőt, valamint a súlyosbító vagy enyhítő körülményeket. Az említett irányelv 27. cikkének (4) bekezdése előírja a tagállamok számára, hogy pénzbírság kiszabása esetén azt a vállalat nettó világpiaci árbevételére alapozzák. A ***szankciók arányosságának garantálása érdekében a tagállamok biztosítják***, hogy a ***pénzbírságok felső határa a*** vállalat ***a bírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző üzleti évben realizált nettó világpiaci árbevételének 5 %-***

Az Unión belüli egyenlő versenyfeltételek biztosítása érdekében mindazonáltal meg kell tiltani a ***tagállamok számára, hogy nemzeti jogukban olyan felső korlátot vagy határértéket vezessenek be a joghatóságuk*** alá tartozó ***vállalatokra kiszabott pénzbírságok tekintetében, amely megakadályozná*** a ***felügyeleti hatóságokat abban, hogy a 27. cikk (2) bekezdésében meghatározott tényezőkkel összhangban álló szankciókat szabjanak ki***. Ezen túlmenően a jogérvényesítési gyakorlatok Unió-szerte történő harmonizálása érdekében a Bizottságnak a tagállamokkal együttműködve iránymutatásokat kell kidolgoznia, hogy segítse a felügyeleti hatóságokat a szankciók mértékének meghatározásában.

ában, illetve a ***2. cikk (1) bekezdések b) pontjának és a 2. cikk (2) bekezdése b) pontjának hatálya*** alá tartozó ***vállalatok esetében a legfelső szintű anyavállalkozás*** a ***bírság kiszabásáról szóló határozatot megelőző üzleti évben realizált nettó konszolidált világpiaci árbevételének 5 %-ában kerüljön megállapításra***. Ezen túlmenően a jogérvényesítési gyakorlatok Unió-szerte történő harmonizálása érdekében a Bizottságnak a tagállamokkal együttműködve iránymutatásokat kell kidolgoznia, hogy segítse a felügyeleti hatóságokat a szankciók ***megfelelő*** mértékének meghatározásában.

Módosítás 29

Irányelvre irányuló javaslat
29 a preambulumbekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(29a) Az uniós jog szerinti jelentéstételi és átvilágítási kötelezettségek vállalatok általi teljesítésének megkönnyítése, valamint a fenntarthatósággal kapcsolatos információk hozzáférhetőségének és felhasználhatóságának javítása érdekében a Bizottságnak erre a célra digitális jelentéstételi portált kell létrehoznia. Ennek a portálnak egyablakos ügyintézési pontként kell szolgálnia, amely ingyenes,

személyre szabott hozzáférést biztosít a vállalkozások számára a sablonokhoz, az iránymutatásokhoz, a jelentéstételi követelményekhez – köztük az önkéntesen használható eszközökhöz –, valamint a finanszírozási és pályázati lehetőségekre vonatkozó információkhoz. A portál hatékony működésének biztosítása érdekében a Bizottságnak támogatnia kell a meglévő adatplatformok interoperabilitását és az egységes európai hozzáférési ponttal való kiegészítő jelleget, lehetővé téve az adatok zökkenőmentes továbbítását, cseréjét és elemzését. Továbbá a gyors technológiai fejlődésre tekintettel a Bizottságnak értékelnie kell a technológiai megoldásokban – többek között az (EU) 2024/1689 európai parlamenti és tanácsi rendelettel[1] összhangban a megbízható mesterséges intelligencia használatában – rejlő lehetőségeket a jelentéstétel digitalizálásának támogatása, valamint a fenntarthatósággal kapcsolatos adatok minőségének és hozzáférhetőségének javítása érdekében.

---

[1] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2024/1689 rendelete (2024. június 13.) a mesterséges intelligenciára vonatkozó harmonizált szabályok megállapításáról, valamint a 300/2008/EK, a 167/2013/EU, a 168/2013/EU,

az (EU) 2018/858, az (EU) 2018/1139 és az (EU) 2019/2144 rendelet, továbbá a 2014/90/EU, az (EU) 2016/797 és az (EU) 2020/1828 irányelv módosításáról (a mesterséges intelligenciáról szóló rendelet) (HL L, 2024/1689, 2024.7.12., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1689/oj).

Módosítás 30

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26 a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***felhatalmazást kap arra, hogy*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogadjon*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.	A Bizottság ***legkésőbb 2026. október 1-jéig*** ezen irányelv kiegészítése céljából a 48a. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat ***fogad*** el a korlátozott bizonyossági standardok előírása céljából, amelyek meghatározzák azokat az eljárásokat, amelyeket a könyvvizsgálóknak és a könyvvizsgáló cégeknek el kell végezniük ahhoz, hogy következtetéseket vonhassanak le a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyosság nyújtásával kapcsolatban, beleértve a megbízás megtervezését, a kockázatértékelést és a kockázatokra adandó választ, valamint a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó bizonyossági jelentésben vagy adott esetben a könyvvizsgálói jelentésben feltüntetendő következtetések típusait.

Módosítás 31

Irányelvre irányuló javaslat
1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont
2006/43/EK irányelv
26 a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A Bizottság ***csak abban az esetben fogadhatja el*** az ***első albekezdésben említett bizonyossági standardokat***, ***ha***:	A Bizottság ***az első albekezdésben említett bizonyossági standardokat*** az ***EFRAG véleményének beszerzését követően fogadja el, gondoskodva arról***, ***hogy e standardok***:

Módosítás 230 és 289
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
1 cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***nagyvállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt***:***;	Az ezen irányelv 19a., 19b., 29a., 29aa., 29d., 30. és 33. cikkében, 34. cikke (1) bekezdése második albekezdésének aa) pontjában, 34. cikkének (2) és (3) bekezdésében, valamint 51. cikkében előírt összehangoló intézkedéseket a tagállamoknak a következő vállalkozásokra vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseire is alkalmazni kell, függetlenül a vállalkozások társasági formájától, feltéve hogy ezek a vállalkozások ***olyan vállalkozások***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** főt***, a nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t***;

Módosítás 231 és 290
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)
2013/34/EU irányelv
19 cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. A 19. cikk (1) bekezdésének negyedik albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
	„Azon vállalkozásoknak, amelyeknek a mérlegfordulónapjukon átlagosan több mint 1750 alkalmazottjuk van, és amelyek nettó árbevétele az üzleti év során meghaladja a 450 000 000 EUR-t, be kell számolniuk a kulcsfontosságú immateriális erőforrásokra vonatkozó információkról, és ki kell fejteniük, hogy a vállalkozás üzleti modellje hogyan függ alapvető módon ezektől az erőforrásoktól, és hogy ezek az erőforrások hogyan jelentik a vállalkozás számára az értékteremtés forrásait.”;

Módosítás 232 és 291
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azoknak a ***nagyvállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt, a vezetés beszámolójában fel kell tüntetniük a vállalkozás	Azoknak a ***vállalkozásoknak***, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 450 000 000 EUR-t***, a vezetés beszámolójában fel kell

fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	tüntetniük a vállalkozás fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósági kérdések hogyan befolyásolják a vállalkozás fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;

Módosítás 35

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a a pont(új)
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés a következő albekezdéssel egészül ki:
	„A 2. cikk 15. pontjában meghatározott pénzügyi holdingvállalkozásnak minősülő vállalkozások mentesülnek az ezen irányelv szerinti kötelezettségek teljesítése alól.”;

Módosítás 233 és 292
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – i alpont
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a vállalkozás saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti	***„Az*** (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a vállalkozás saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti

kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;

kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750*** főt***, és amelyek nettó árbevétele nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750*** főt, ***és amelyek nettó árbevétele nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t,*** anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.***”***;

Módosítás 37 és 256

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – i a pont (új)
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ia. a második albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
A tagállamok által az (EU) 2022/2464 európai parlamenti és tanácsi irányelv[13] 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban elfogadandó intézkedések alkalmazásának első három évében, és abban az esetben, ha az értékláncára vonatkozóan nem áll rendelkezésre minden szükséges információ, a vállalkozásnak ismertetnie kell az értékláncára vonatkozó szükséges információk megszerzése érdekében tett erőfeszítéseket, annak okait, hogy miért nem lehetett minden szükséges információt beszerezni, valamint az összes szükséges információ jövőbeli beszerzésére vonatkozó terveit.	***„Abban*** az esetben, ha az értékláncára vonatkozóan nem áll rendelkezésre minden szükséges információ, a vállalkozásnak ismertetnie kell az értékláncára vonatkozó szükséges információk megszerzése érdekében tett erőfeszítéseket, annak okait, hogy miért nem lehetett minden szükséges információt beszerezni, valamint az összes szükséges információ jövőbeli beszerzésére vonatkozó terveit.***”;***
_____	
[13] Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2464 irányelve (2022. december 14.) a 537/2014/EU rendeletnek, a 2004/109/EK irányelvnek, a 2006/43/EK irányelvnek és 2013/34/EU irányelvnek a fenntarthatósággal kapcsolatos vállalati beszámolás tekintetében történő módosításáról (HL L 322., 2022.12.16., 15. o., ELI: http://data.europa.eu/eli/d	

ir/2022/2464/oj).

Módosítás 38

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – ii pont
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 3 bekezdés – 4 a albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.”	„Az első albekezdés nem sérti ***az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket ***is***.”***;***

Módosítás 39

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b a pont (új)
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 4 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a cikk a következő (4a) bekezdéssel egészül ki:
	„(4a) Az e cikkben meghatározott beszámolási kötelezettségek nem érintik az (EU) 2016/943 európai parlamenti és tanácsi irányelvet. A vállalkozások ezért nem kötelesek olyan szellemi tőkét, szellemi tulajdont vagy know-how-t érintő információt, üzleti információt vagy technológiai információt felfedni, amely az (EU) 2016/943 irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározottak szerint üzleti

titoknak minősül.”;

Módosítás 40

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – c a pont(új)
2013/34/EU irányelv
19 a cikk – 10 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ca) a (10) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„(10) A (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában meghatározott közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat***.”;	„(10) A (9) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.”;

Módosítás 41 és 134

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 3 pont
2013/34/EU irányelv
19 b cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3. Az irányelv a következő 19b. cikkel egészül ki:	***törölve***
[…]	

Módosítás 234 és 293
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Azon nagy vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az ***1000*** főt, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.;	***„Azon*** vállalatcsoportok anyavállalkozásainak, amely vállalatcsoportok esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon összevont alapon meghaladja az ***1 750*** főt***, és amelyek nettó árbevétele meghaladja a 450 000 000 EUR-t***, a vezetés összevont beszámolójában fel kell tüntetniük a csoport fenntarthatósági kérdésekre gyakorolt hatásainak megértéséhez szükséges információkat, valamint az annak megértéséhez szükséges információkat, hogy a fenntarthatósággal kapcsolatos kérdések hogyan befolyásolják a csoport fejlődését, teljesítményét és helyzetét.”;

Módosítás 43

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a a pont (új)
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 1 bekezdés – 1 a és 1 b albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	aa) az (1) bekezdés a következő albekezdésekkel egészül ki:
	„A 2. cikk 15. pontjában meghatározott pénzügyi holdingvállalkozásnak minősülő anyavállalkozások mentesülnek az e cikk szerinti kötelezettségek teljesítése alól.
	Az olyan leányvállalatok közelmúltbeli felvásárlása esetén, amelyek nem tartoznak az első

albekezdésben említett adatszolgáltatás hatálya alá, az anyavállalkozás számára 24 hónapos átmeneti időszak áll rendelkezésre, mielőtt az új leányvállalatára vonatkozó információkat be kell építenie az összevont fenntarthatósági beszámolójába.”;

Módosítás 235 és 294
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont – i alpont
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 3 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt. Az értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség	***„Az*** (1) és (2) bekezdésben említett információknak adott esetben tartalmazniuk kell a csoport saját műveleteire és értékláncára vonatkozó információkat, beleértve termékeit és szolgáltatásait, üzleti kapcsolatait és ellátási láncát. A tagállamok biztosítják, hogy a fenntarthatósági információkra vonatkozó, ezen irányelvben előírt beszámoláshoz a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve ne kíséreljenek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750*** főt***, és amelyek nettó árbevétele nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***. Az

teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1000*** főt, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.;	értékláncra vonatkozóan ebben a bekezdésben meghatározott beszámolási kötelezettség teljesítettnek tekintendő azon vállalkozások esetében, amelyek az értékláncukba tartozó azon vállalkozások tekintetében, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750*** főt***, és amelyek nettó árbevétele nem haladja meg a 450 000 000 EUR-t***, anélkül számolnak be az értékláncra vonatkozó szükséges információkról, hogy az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve beszámolnának a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkról.”;

Módosítás 45

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont – i a pont (új)
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 3 bekezdés – 2 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	ia. a második albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„A tagállamok által az (EU) 2022/2464 irányelv 5. cikkének (2) bekezdésével összhangban elfogadandó intézkedések alkalmazásának első három évében, és abban az esetben, ha az értékláncára vonatkozóan nem áll rendelkezésre minden szükséges	***„Abban*** az esetben, ha az értékláncára vonatkozóan nem áll rendelkezésre minden szükséges információ, ***a vállalkozásnak*** ismertetnie kell az értékláncára vonatkozó szükséges információk megszerzése érdekében tett erőfeszítéseket, annak okait, hogy miért nem lehetett minden

információ, ***az anyavállalkozásnak*** ismertetnie kell az értékláncára vonatkozó szükséges információk megszerzése érdekében tett erőfeszítéseket, annak okait, hogy miért nem lehetett minden szükséges információt beszerezni, valamint az összes szükséges információ jövőbeli beszerzésére vonatkozó terveit.”;

szükséges információt beszerezni, valamint az összes szükséges információ jövőbeli beszerzésére vonatkozó terveit.”;

Módosítás 46

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont – ii pont
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 3 bekezdés – 4 a albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„Az első albekezdés nem sérti a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket.”	„Az első albekezdés nem sérti ***az ezen irányelvben előírt fenntarthatósági információkról való beszámolástól eltérő célokra irányuló információkéréseket, beleértve*** a vállalkozásokra vonatkozó, az átvilágítási eljárás lefolytatásával kapcsolatos uniós követelményeket ***is***.”***;***

Módosítás 47

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b a pont (új)
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 3 bekezdés – 5 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a bekezdés a következő (5a) albekezdéssel egészül ki:
	„(5a) Az e cikkben meghatározott jelentéstételi kötelezettségek nem érintik az (EU) 2016/943 irányelvet. A

	vállalkozások ezért nem kötelesek olyan szellemi tőkét, szellemi tulajdont vagy know-how-t érintő információt, üzleti információt vagy technológiai információt felfedni, amely az (EU) 2016/943 irányelv 2. cikkének 1. pontjában meghatározottak szerint üzleti titoknak minősül.”;

Módosítás 48

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b b pont (új)
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 8 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	bb) a (8) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:
„Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő anyavállalkozás mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített anyavállalkozás), ha az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely más vállalkozás vezetésének a 29. cikkel és e cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az az anyavállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása, szintén mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban	„Amennyiben az e bekezdés második albekezdésében foglalt feltételek teljesülnek, a leányvállalkozásnak minősülő anyavállalkozás mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól (a továbbiakban: a mentesített anyavállalkozás), ha az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek valamely más vállalkozás vezetésének a 29. cikkel és e cikkel összhangban elkészített összevont beszámolójában. Az az anyavállalkozás, amely egy harmadik országban letelepedett anyavállalkozás leányvállalkozása, szintén mentesül az e cikk (1)–(5) bekezdésében meghatározott kötelezettségek alól, amennyiben***:***

letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el**.**

i. az ilyen anyavállalkozás és leányvállalkozásai szerepelnek az említett, harmadik országban letelepedett anyavállalkozás összevont fenntarthatósági beszámolójában, és amennyiben az említett, összevont fenntarthatósági beszámolást a 29b. cikk szerint elfogadott fenntarthatósági beszámolási standardokkal összhangban vagy az említett fenntarthatósági beszámolási standardokkal egyenértékű – a 2004/109/EK irányelv 23. cikke (4) bekezdésének harmadik albekezdése értelmében elfogadott, a fenntarthatósági beszámolási standardok egyenértékűségéről szóló végrehajtási jogi aktussal összhangban meghatározott – módon végzik el***;***

ii. az anyavállalkozás a 2. cikk 15. pontja szerinti pénzügyi holdingvállalkozás, amely nem rendelkezik operatív üzleti tevékenységet folytató leányvállalattal az

Unióban.”;

Módosítás 49

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b c pont (új)
2013/34/EU irányelv
29 a cikk – 9 bekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	bc) a (9) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó***, kivéve az ezen irányelv 2. cikke 1. pontjának a) alpontjában meghatározott, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységeknek minősülő nagyvállalkozásokat***.”;	„(9) A (8) bekezdésben meghatározott mentesség az e cikk követelményeinek hatálya alá tartozó, közérdeklődésre számot tartó gazdálkodó egységekre is alkalmazandó.”;

Módosítás 50 és 138

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
2013/34/EU irányelv
29 aa cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
5. A szöveg a következő 29aa. cikkel egészül ki:	***törölve***
[…]	

Módosítás 51

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – -a pont
2013/34/EU irányelv
29 b cikk – 1 bekezdés – 2 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-a) az (1) bekezdés a második albekezdést követően a következő albekezdéssel egészül ki:
	„A Bizottság az érintett érdekelt felekkel folytatott konzultációt követően önkéntes ágazatspecifikus iránymutatásokat fogad el annak érdekében, hogy segítséget nyújtson az ugyanazon ágazatban működő vállalkozásoknak lényegességi értékeléseik elvégzésében. Ezeknek az iránymutatásoknak testre szabott támogatást kell nyújtaniuk az ágazat szempontjából releváns fenntarthatósági hatások, kockázatok és lehetőségek azonosításához és közzétételéhez, biztosítva a következetességet és az összehasonlíthatóságot ugyanazon ágazat vállalkozásai között.”;

Módosítás 52

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
29 b cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) az (1) bekezdésben a harmadik ***és*** a negyedik albekezdést el kell hagyni;	a) az (1) bekezdésben a harmadik***,*** a negyedik ***és a hatodik*** albekezdést el kell hagyni;

Módosítás 53

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – a a pont(új)
2013/34/EU irányelv
29 b cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	aa) a (2) bekezdés első albekezdése helyébe a következő szöveg lép:
A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak érthetőnek, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. ***El kell kerülni, hogy*** a fenntarthatósági beszámolási standardok ***aránytalan adminisztratív terhet rójanak a vállalkozásokra, többek között azáltal, hogy az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszik*** a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések ***munkáját***.	***„***A fenntarthatósági beszámolási standardoknak biztosítaniuk kell a jelentett információk minőségét azáltal, hogy előírják, hogy a jelentett információknak ***egyszerűnek, hozzáférhetőnek, észszerűnek,*** érthetőnek***, arányosnak***, relevánsnak, ellenőrizhetőnek és összehasonlíthatónak kell lenniük, és azokat hitelt érdemlő módon kell bemutatni. A fenntarthatósági beszámolási standardok***:***
	a) amennyire lehetséges, kvantitatív jellegűek;
	b) kiküszöbölik a kettős jelentéstételt és az egyéb jogalkotási eszközökből eredő kötelezettségekkel való átfedéseket;
	c) nem rónak aránytalan adminisztratív és pénzügyi terhet a vállalkozásokra; továbbá
	d) az (5) bekezdés a) pontjában előírtak szerint a lehető legnagyobb mértékben

	biztosítják a fenntarthatósági beszámolásra vonatkozó globális standardalkotási kezdeményezések ***által meghatározott, nemzetközileg elismert szabványokkal való interoperabilitást***.***”;***

Módosítás 236, 295 és 296
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 6 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
29 b cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a (4) bekezdés első ***albekezdésének utolsó mondata*** helyébe a következő szöveg lép:	b) a (4) bekezdés első ***albekezdése*** helyébe a következő szöveg lép:
A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1*** 000 ***főt***, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.;	***„A fenntarthatósági beszámolási standardoknak figyelembe kell venniük azokat a nehézségeket, többek között az ezen irányelvből eredő jogi korlátozásokat, amelyekkel a vállalkozások szembesülhetnek az értékláncuk szereplőitől – különösen azoktól, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények –, valamint a feltörekvő piacokon és gazdaságokban működő beszállítóktól való információgyűjtés során. Az értékláncok tekintetében a fenntarthatósági beszámolási standardoknak olyan közzétételeket kell meghatározniuk, amelyek az értékláncokba tartozó vállalkozások kapacitásaival és jellemzőivel, valamint tevékenységeik léptékével és összetettségével arányosak,***

	illetve mindezek szempontjából relevánsak, különösen azon vállalkozások esetében, amelyekre nem vonatkoznak a 19a. vagy a 29a. cikkben megállapított fenntarthatósági beszámolási követelmények. A fenntarthatósági beszámolási standardok nem határozhatnak meg olyan közzétételeket, amelyek megkövetelnék a vállalkozásoktól, hogy olyan információkat szerezzenek be az értékláncukban lévő azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750 főt, az üzleti évben elért nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t***, amelyek meghaladják a 29c. cikkben említett, önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok szerint közzéteendő információkat.**”**;

Módosítás 55

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29 ca cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése érdekében a Bizottság [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson	(1) A 19a. cikk (1) bekezdésében és a 29a. cikk (1) bekezdésében említettektől eltérő vállalkozások fenntarthatósági információkra vonatkozó önkéntes beszámolásának megkönnyítése***, valamint az ezen irányelv céljából az ilyen vállalkozásoktól kérhető információk korlátozása***

alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.	érdekében a Bizottság ***…*** [ezen irányelv hatálybalépésétől számított 4 hónap]-ig a 49. cikkel összhangban felhatalmazáson alapuló jogi aktust fogad el, amely kiegészíti ezt az irányelvet az ilyen vállalkozások által önkéntes használatra szánt fenntarthatósági beszámolási standardok meghatározása céljából.

Módosítás 56

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29 ca cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak az érintett vállalkozások ***kapacitásaival*** és ***jellemzőivel***, valamint tevékenységeik ***léptékével*** és ***összetettségével arányosnak, illetve mindezek*** szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is.***”;***	(2) Az (1) bekezdésben említett fenntarthatósági beszámolási standardoknak ***a Bizottság C(2025) 4984 ajánlásán kell alapulniuk, és a vállalkozás méretével arányosnak, továbbá*** az érintett vállalkozások ***kapacitásainak*** és ***jellemzőinek***, valamint tevékenységeik ***léptékének*** és ***összetettségének*** szempontjából relevánsnak kell lenniük. A lehetséges mértékig meg kell határozniuk az ilyen fenntarthatósági információk bemutatására használandó struktúrát is. ***Az értékláncban részt vevő vállalkozások kiválaszthatják a fenntarthatósági információk jelentésére szolgáló sablont, hogy az információt kérő vállalkozások ne legyenek kötelesek értékelni vagy feltérképezni az értékláncukon belüli valamennyi szervezet méretkategóriáit.***

Módosítás 57

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29 ca cikk – 3 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(3) A Bizottság az alkalmazásának kezdőnapját követően legalább négyévente felülvizsgálja az (1) bekezdésben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktust, és amennyiben szükséges, módosítja azt a fenntarthatósági beszámolás szempontjából releváns fejlemények figyelembevétele érdekében.

Módosítás 58

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
2013/34/EU irányelv
29 ca cikk – 4 bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	(4) A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok (3) bekezdés alapján történő módosításakor a Bizottság figyelembe veszi az EFRAG szakmai tanácsát.”;

Módosítás 59

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 10 pont
2013/34/EU irányelv
33 cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az első albekezdéstől eltérve a tagállamok ***biztosítják***, hogy a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai – a nemzeti jog által rájuk ruházott hatáskörükben eljárva – ne tartozzanak kollektív felelősséggel annak biztosításáért, hogy a vezetés beszámolója vagy adott esetben a vezetés összevont beszámolója a 29d. cikkel összhangban készüljön el.”	Az első albekezdéstől eltérve a tagállamok ***rendelkezhetnek úgy***, hogy a vállalkozás ügyviteli, ügyvezető és felügyelő testületének tagjai – a nemzeti jog által rájuk ruházott hatáskörükben eljárva – ne tartozzanak kollektív felelősséggel annak biztosításáért, hogy a vezetés beszámolója vagy adott esetben a vezetés összevont beszámolója a 29d. cikkel összhangban készüljön el.”

Módosítás 237 és 297
Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
34 cikk – 2 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(2a) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdés második albekezdésének aa) pontjában említett vélemény a vállalkozásokra vonatkozó azon kötelezettség maradéktalan tiszteletben tartása mellett készüljön el, miszerint a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve nem kísérelhetnek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem	(2a) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdés második albekezdésének aa) pontjában említett vélemény a vállalkozásokra vonatkozó azon kötelezettség maradéktalan tiszteletben tartása mellett készüljön el, miszerint a vállalkozások az érintett ágazat vállalkozásai által egymással szokásosan megosztott, kiegészítő fenntarthatósági információkat kivéve nem kísérelhetnek meg a 29ca. cikkben említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott információkat meghaladó információkat beszerezni az értékláncukhoz tartozó azon vállalkozásoktól, amelyek esetében az üzleti évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon nem haladja meg az ***1 750*** főt***, az***

haladja meg az ***1000*** főt.;	***üzleti évben elért nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t.”***;

Módosítás 61

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – b a pont (új)
2013/34/EU irányelv
34 cikk – 2 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) a szöveg a következő (2b) bekezdéssel egészül ki:
	„(2b) A tagállamok biztosítják, hogy az (1) bekezdés második albekezdésének aa) pontjában említett vélemény az értékláncban részt vevő vállalkozások azon lehetőségének teljes körű tiszteletben tartásával készüljön, hogy kivételes esetekben eltekintsenek az információszolgáltatástól, amennyiben egy harmadik ország joghatósága alatt létrehozott vállalkozás csupán fenntarthatósági adatok továbbítása miatt szankcionálható harmadik ország jogszabályai alapján.”

Módosítás 62

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – -a pont (új)
2013/34/EU irányelv
40 a cikk – 1 bekezdés – 1 albekezdés

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	-a) az első albekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„Minden tagállam előírja, hogy a területén letelepedett olyan leányvállalkozások, amelyek legfelső szintű anyavállalkozása harmadik ország jogának hatálya alá tartozik, olyan fenntarthatósági beszámolót tegyenek közzé és hozzáférhetővé, amely tartalmazza a 29a. cikk (2) bekezdése a) pontjának iii–v. alpontjában, b)–f) pontjában és adott esetben h) pontjában meghatározott információkat az említett, harmadik országbeli legfelső szintű anyavállalkozás csoportszintjén.”;	„Minden tagállam előírja, hogy a területén letelepedett olyan leányvállalkozások, amelyek legfelső szintű anyavállalkozása harmadik ország jogának hatálya alá tartozik, olyan fenntarthatósági beszámolót tegyenek közzé és hozzáférhetővé, amely tartalmazza a 29a. cikk (2) bekezdése a) pontjának iii–v. alpontjában, b)–f) pontjában és adott esetben h) pontjában meghatározott információkat az említett, harmadik országbeli legfelső szintű anyavállalkozás csoportszintjén***, és összhangban van a 29a. cikk (3) bekezdésével***.”;

Módosítás 63

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
40 a cikk – 1 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„Az első albekezdés csak ***az ezen irányelv 3. cikkének (4) bekezdésében meghatározott nagy*** leányvállalkozásokra alkalmazandó.”;	„Az első albekezdés csak ***azon*** leányvállalkozásokra alkalmazandó***, amelyek esetében a mérlegfordulónapon az előző üzleti évben elért nettó árbevétel meghaladja a 450 000 000 EUR-t***.”;

Módosítás 64

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
40 a cikk – 1 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a negyedik ***és ötödik*** albekezdés helyébe a következő szöveg lép:	b) a negyedik albekezdés helyébe a következő szöveg lép:
„A harmadik albekezdésben említett szabály csak akkor alkalmazandó a fióktelepre, ha a harmadik országbeli vállalkozás nem rendelkezik az első albekezdésben említett leányvállalkozással, és ha a fióktelep nettó árbevétele az előző pénzügyi évben meghaladta ***az ezen irányelv 3. cikke (4) bekezdésének b) pontjában meghatározott küszöbértéket.***	„A harmadik albekezdésben említett szabály csak akkor alkalmazandó a fióktelepre, ha a harmadik országbeli vállalkozás nem rendelkezik az első albekezdésben említett leányvállalkozással, és ha a fióktelep nettó árbevétele az előző pénzügyi évben meghaladta ***a 450 000 000 EUR-t.”***

Módosítás 65 és 336

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 12 pont – b a pont (új)
2013/34/EU irányelv
40 a cikk – 1 bekezdés – 5 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az ötödik albekezdést el kell hagyni;
Az első és a harmadik albekezdés csak akkor alkalmazandó az ezekben az albekezdésekben említett leányvállalkozásokra vagy fióktelepekre, ha a harmadik országbeli vállalkozás az elmúlt két egymást követő pénzügyi év mindegyikében 450 000 000 EUR-t meghaladó nettó árbevételt ért el az Unióban csoportszinten, vagy ha ez nem alkalmazható, akkor egyedi szinten.”;	

Módosítás 66

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – -a pont (új)
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 2 bekezdés – első mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-a) a (2) bekezdés első mondatában a 29c. cikkre való hivatkozást el kell hagyni;

Módosítás 67

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a a pont(új)
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 bekezdés – első mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-aa) a (3) bekezdés első mondatában a 29c. cikkre való hivatkozást el kell hagyni;

Módosítás 68

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – -a b pont (új)
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 b bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	-ab) a (3b) bekezdés a következőképpen módosul:
	„i. az első albekezdés bevezető részében a 29c. cikkre való hivatkozást el kell hagyni;
	ii. a negyedik albekezdésben a 29c. cikkre való hivatkozást el kell hagyni;
	iii. a hatodik albekezdésben a 29c. cikkre való hivatkozást el kell hagyni;”

Módosítás 69

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a pont – bevezető rész
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 c bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a cikk a következő (3c)***–(3e***) bekezdésekkel egészül ki:	a) a cikk a következő (3c) ***és (3d***) bekezdésekkel egészül ki:

Módosítás 70

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 c bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„(3c) A Bizottságnak a ***19b. cikk (5) bekezdésében, a 29aa. cikk (5) bekezdésében és a*** 29ca. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól [ezen irányelv hatálybalépésétől] kezdődő hatállyal.	„(3c) A Bizottságnak a 29ca. cikkben említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása határozatlan időre szól ***...*** [ezen irányelv hatálybalépésétől] kezdődő hatállyal.

Módosítás 71

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 d bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3d) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a ***19b. cikk (5) bekezdésében, a 29aa. cikk (5) bekezdésében és***	(3d) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 29ca. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról

a 29ca. cikkben említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.	szóló határozat megszünteti az abban meghatározott felhatalmazást. A határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

Módosítás 72

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – a pont
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 3 e bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(3e)A 19b. cikk (5) bekezdése és a 29aa. cikk (5) bekezdése szerinti felhatalmazáson alapuló jogi aktusok elfogadása előtt és kidolgozása során a Bizottság minden szükséges szakmai információt összegyűjt, többek között az (EU) 2020/852 rendelet 24. cikkében említett, fenntartható finanszírozással foglalkozó tagállami szakértői csoport szakértőivel folytatott konzultáció révén.”;	***törölve***

Módosítás 73

Irányelvre irányuló javaslat
2 cikk – 1 bekezdés – 13 pont – b pont
2013/34/EU irányelv
49 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„(5) Az 1. cikk (2) bekezdése, a 3. cikk (13) bekezdése, a ***19b., 29aa.,*** 29b., 29ca., 40b. cikk vagy a 46. cikk (2) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”	„(5) Az 1. cikk (2) bekezdése, a 3. cikk (13) bekezdése, a 29b., 29ca., 40b. cikk vagy a 46. cikk (2) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.”

Módosítás 238 és 298
Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont – i alpont
(EU) 2022/2464 irányelv
5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. azon ***nagyvállalkozásokra***, amelyeknél a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt;	i. azon ***vállalkozásokra***, amelyeknél a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** főt***, a pénzügyi évben elért nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t;”***;

Módosítás 239 és 299
Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – b pont – ii alpont
(EU) 2022/2464 irányelv
5 cikk – 2 bekezdés – 1 albekezdés – b pont – ii alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. azon ***nagy*** vállalatcsoportok anyavállalkozásaira, amely vállalatcsoportoknál a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma összevont alapon a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt;;	ii. azon vállalatcsoportok anyavállalkozásaira, amely vállalatcsoportoknál a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma összevont alapon a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** főt***, a pénzügyi évben elért konszolidált nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t***;***”***;

Módosítás 240 és 300
Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – i alpont
(EU) 2022/2464 irányelv
5 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont – i alpont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
i. a 2004/109/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott olyan kibocsátókra, ***amelyek a 2013/34/EU irányelv 3. cikke (4) bekezdésének értelmében vett nagyvállalkozások, és*** amelyeknél a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** főt;;	i. a 2004/109/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott olyan kibocsátókra, amelyeknél a pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** főt***, a pénzügyi évben elért nettó árbevétel pedig a 450 000 000 EUR-t***;***”***;

Módosítás 241 és 301
Irányelvre irányuló javaslat
3 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont – ii pont
(EU) 2022/2464 irányelv
5 cikk – 2 bekezdés – 3 albekezdés – b pont – ii pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
ii. a 2004/109/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott olyan kibocsátókra, amelyek olyan ***nagy*** vállalatcsoportok anyavállalkozásai, amely vállalatcsoportok esetében a	ii. a 2004/109/EK irányelv 2. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott olyan kibocsátókra, amelyek olyan vállalatcsoportok anyavállalkozásai, amely vállalatcsoportok esetében a

pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma összevont alapon a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1000*** fő***;***;	pénzügyi évben foglalkoztatottak átlagos létszáma összevont alapon a mérlegfordulónapon meghaladja az ***1 750*** fő***, nettó árbevételük pedig meghaladja a 450 000 000 EUR összeget***;***”***

Módosítás 302 és 397
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 pont – bevezető rész
(EU) 2024/1760 irányelv
1 cikk – 1 bekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
1. Az 1. cikk (1) bekezdésének c) ***pontja helyébe a következő szöveg lép:***	1. Az 1. cikk (1) bekezdésének c) ***pontját el kell hagyni.***

Módosítás 304
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
2 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	1a. A 2. cikk a következőképpen módosul:
	a) az (1) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:
	„a) a vállalat átlagosan több mint 5 000 munkavállalót foglalkoztatott, és a nettó világpiaci árbevétele meghaladta az 1,5 milliárd EUR-t a legutóbbi olyan pénzügyi évben, amelyre vonatkozóan éves pénzügyi kimutatást fogadtak el, vagy kellett volna elfogadni;”;
	b) a (2) bekezdés a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„a) a vállalat a legutóbbi üzleti évet megelőző üzleti évben több mint 1,5 milliárd EUR nettó árbevételt ért el az Unióban;”;

c) a (3) bekezdés első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Amennyiben a vállalatcsoport legfelső szintű anyavállalatának fő tevékenysége az operatív leányvállalatok részvényeinek birtoklása, és nem vesz részt a csoportot, vagy annak egy vagy több leányvállalatát érintő irányítási, operatív vagy pénzügyi döntésekben, akkor mentesíthető az ezen irányelv alapján fennálló kötelezettségek teljesítése alól. E mentességnek az a feltétele, hogy a legfelső szintű anyavállalatnak az Unióban letelepedett egyik leányvállalatát kijelöljék arra, hogy a legfelső szintű anyavállalat nevében teljesítse a 6–16. cikkben előírt kötelezettségeket, beleértve a legfelső szintű anyavállalatnak a leányvállalatai tevékenységei tekintetében fennálló kötelezettségeit is. Ebben az esetben a kijelölt leányvállalat megkapja a kötelezettségek hatékony teljesítéséhez szükséges összes eszközt és jogosultságot, különösen annak biztosítása érdekében, hogy a kijelölt leányvállalat megkapja a csoporthoz tartozó vállalatoktól a releváns információkat és dokumentumokat, hogy teljesítse a legfelső szintű anyavállalatnak az ezen

	irányelv alapján fennálló kötelezettségeit.”;

Módosítás 81

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – bevezető rész
(EU) 2024/1760 irányelv
3 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
2. A 3. cikk (1) bekezdése ***n) pontjának helyébe*** a ***következő szöveg lép***:	2. A 3. cikk (1) bekezdése a ***következőképpen módosul***:

Módosítás 83

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – b pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
3 cikk – 1 bekezdés – w pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	b) a szöveg a következő w) ponttal egészül ki:
	„w) »észszerűen rendelkezésre álló információ«: olyan információ, amely a vállalat által saját vagy meglévő vagy másodlagos forrásokból anélkül szerezhető be, hogy üzleti partnerrel kapcsolatba lépne.”;

Módosítás 84

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – bevezető rész
(EU) 2024/1760 irányelv
4. cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
3. A 4. cikk ***helyébe*** a	3. A 4. cikk a

következő szöveg lép: ***következőképpen módosul***:

Módosítás 85

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
4 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(1) Az 1. cikk (2) és (3) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok az ezen irányelv hatálya alá tartozó területen nem vezethetnek be a nemzeti jogukba a 6***. és 8. cikkben, a 10. cikk (1)–(5) bekezdésében, a 11. cikk (1)–(6) bekezdésében és a 14***. cikkben meghatározottaktól eltérő ***emberi jogi és környezetvédelmi átvilágítási kötelezettségeket előíró*** rendelkezéseket.	„Az 1. cikk (2) és (3) bekezdésének sérelme nélkül a tagállamok az ezen irányelv hatálya alá tartozó területen nem vezethetnek be a nemzeti jogukba a 6–***16***. cikkben meghatározottaktól eltérő rendelkezéseket.***”;***

Módosítás 86

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 3 pont – b pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
4 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	b) a (2) bekezdést el kell hagyni.
(2) Az (1) bekezdést nem érintve ez az irányelv nem zárja ki a tagállamok számára, hogy – a 6. és 8. cikk, a 10. cikk (1)–(5) bekezdése, a 11. cikk (1)–(6) bekezdése és a 14. cikk rendelkezéseinek	

kivételével – a többi cikkben meghatározottaktól eltérő, szigorúbb rendelkezéseket, vagy a cél vagy a lefedett terület tekintetében konkrétabb, akár konkrét termékeket, szolgáltatásokat vagy helyzeteket szabályozó rendelkezéseket vezessenek be a nemzeti jogukba az emberi, a munkavállalói és a szociális jogok, valamint a környezet vagy az éghajlat eltérő szintű védelmének elérése érdekében.;

Módosítás 305
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)(EU) 2024/1760 irányelv
6 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	3a. A 6. cikk a következőképpen módosul:
	a) az (1) bekezdés a következőképpen módosul:
	„(1) A tagállamok biztosítják, hogy az ezen irányelv hatálya alá tartozó anyavállalatok számára megengedett legyen a 7–11. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítése azon vállalatok nevében, amelyek az említett anyavállalatoknak leányvállalatai és amelyek ezen irányelv hatálya alá tartoznak, amennyiben ez garantálja a tényleges megfelelést. Ez nem érinti a felügyeleti hatóságoknak az ilyen leányvállalatok feletti hatáskörgyakorlását a 25. cikkel összhangban, sem pedig a leányvállalatoknak a 29. cikk szerinti polgári jogi

	felelősségét.”;
	b) a (3) bekezdést el kell hagyni;
	c) a szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:
	„(3a) Ha egy, az ezen irányelv hatálya alá tartozó vállalat megszerez egy olyan vállalatot, amely nem tartozott ezen irányelv hatálya alá, az átvevő társaságnak két év áll rendelkezésére, hogy a megvásárolt társaság eljárásait beépítse saját átvilágítási politikájába.”;

Módosítás 88

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – a pont
(EU) 2024/1760 irányelv
8 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
a) a (2) bekezdés ***b) pontja*** helyébe a következő szöveg lép:	a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
	„(2) Az (1) bekezdésben meghatározott kötelezettség részeként és olyan kockázatalapú megközelítés elfogadásával, amely figyelembe veszi a releváns kockázati tényezőket, többek között a földrajzi és kontextuális kockázati tényezőket, például a jogérvényesítés szintjét, az ágazati, termék- vagy szolgáltatási kockázati tényezőket, valamint az üzleti tevékenységhez vagy az üzleti partnerekhez kapcsolódó kockázati tényezőket, például azt, hogy az üzleti partner nem az ezen irányelv hatálya alá

	tartozó vállalat, a vállalatoknak megfelelő intézkedéseket kell hozniuk annak érdekében, hogy
	a) az észszerűen rendelkezésre álló információk alapján felmérjék a saját tevékenységeik, a leányvállalataik és – amennyiben a tevékenységi láncaikhoz kapcsolódnak – üzleti partnereik tevékenységeinek azon általános területeit, ahol a káros hatások a legvalószínűbbek és várhatóan a legsúlyosabbak;
b) az a) pontban említett ***feltérképezés*** eredményei alapján ***részletesen értékelniük kell saját tevékenységeiket***, ***valamint leányvállalataik és – amennyiben azok kapcsolódnak a vállalat tevékenységi láncához – közvetlen üzleti partnereik tevékenységeit*** azokon a területeken, ahol a káros hatások legnagyobb valószínűséggel történő bekövetkezését, és legsúlyosabb voltát azonosították.;	b) az a) pontban említett ***felmérés*** eredményei alapján ***– és amennyiben releváns***, ***ellenőrizhető információk alapján a vállalat okkal feltételezi, hogy káros hatások következtek be vagy következhetnek be – csak*** azokon a területeken ***végeznek további értékelést***, ahol a káros hatások legnagyobb valószínűséggel történő bekövetkezését, és legsúlyosabb voltát azonosították. ***A vállalatok számára nem írható elő, hogy információt kérjenek olyan üzleti partnerektől, amelyeknél nem azonosítottak valószínű és súlyos kockázatokat. A vállalatok számára lehetővé kell tenni, hogy közvetlen üzleti partnereik értékelését a káros hatások súlyossága és valószínűsége szerint rangsorolják.”***;

Módosítás 89

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b pont
(EU) 2024/1760 irányelv
8 cikk – 2 a bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) a cikk a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:	***törölve***
(2a)Amennyiben a vállalat arra utaló megalapozott információkkal rendelkezik, hogy valamely közvetett üzleti partnere tevékenységeinek szintjén káros hatások merültek fel vagy merülhetnek fel, részletes értékelést kell végeznie. A vállalatnak mindig el kell végeznie ezt az értékelést, ha az üzleti partnerrel fennálló kapcsolat közvetett, nem pedig közvetlen jellege olyan mesterséges megállapodás eredménye, amely nem a gazdasági valóságot tükrözi, hanem a (2) bekezdés b) pontjának kijátszására utal. Amennyiben az értékelés megerősíti a káros hatás valószínűségét vagy fennállását, azt azonosítottnak kell tekinteni.	
Az első albekezdés nem érinti a közvetlen üzleti partnerek kiválasztására irányuló folyamatban a közvetett üzleti partnerekről rendelkezésre álló információknak, valamint annak a vállalat általi mérlegelését, hogy ezek az üzleti partnerek képesek-e betartani a vállalat magatartási kódexében meghatározott szabályokat és elveket.	
Az első albekezdést nem érintve, függetlenül attól, hogy rendelkezésre állnak-e	

megalapozott információk a közvetett üzleti partnerekről, a vállalatnak szerződéses biztosítékokat kell kérnie közvetlen üzleti partnereitől arra vonatkozóan, hogy az adott üzleti partner a saját üzleti partnereitől származó megfelelő szerződéses biztosítékok létrehozásával biztosítani fogja a vállalat magatartási kódexének betartását. A 10. cikk (2) bekezdésének b) és e) pontja ennek megfelelően alkalmazandó.”;

Módosítás 90

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – b a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
8 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	ba) az (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:
(3) A tagállamok biztosítják, hogy a (2***b***) ***bekezdésben említett káros hatások – adott esetben mennyiségi és minőségi információk alapján történő – azonosítása és értékelése céljából a vállalatok megfelelő forrásokat vehessenek igénybe***, ***így többek között független jelentéseket és*** a ***14. cikkben előírt bejelentési mechanizmus és panasztételi eljárás keretében összegyűjtött információkat***.	***„***(3) A tagállamok biztosítják, hogy a (2) ***bekezdés a) pontjában előírt felméréshez a vállalatok ne üzleti partnereiktől kíséreljék meg beszerezni az információt, hanem a már észszerűen rendelkezésre álló információkra hagyatkozzanak***, ***beleértve*** a ***kockázati tényezőket is***.***”;***

Módosítás 91

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – c pont
(EU) 2024/1760 irányelv
8 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„(4) ***Amennyiben*** a ***(2) bekezdés b) pontjában és a*** (2a) ***bekezdésben meghatározott részletes*** értékeléshez ***szükséges információk különböző*** üzleti ***partnerektől is megszerezhetők***, ***a vállalatnak – amennyiben*** ez ***észszerű – elsősorban közvetlenül attól*** az üzleti ***partnertől vagy azoktól az üzleti partnerektől kell*** információkat ***kérnie***, ***amelynél*** vagy ***amelyeknél*** a ***káros hatások a legnagyobb valószínűséggel következhetnek be***.”***;***	„(4) A ***tagállamok biztosítják, hogy az e cikk*** (2***) bekezdésének*** a) ***pontjában előírt további*** értékeléshez ***a vállalatok ne*** üzleti ***partnereiktől kíséreljék meg beszerezni az információt***, ***ha*** ez ***nem szükséges. Ha az üzleti partner 5 000-nél kevesebb alkalmazottal rendelkezik, a vállalatok csak végső esetben kérhetnek ilyen információkat, és ha azok más módon, különösen meglévő vagy másodlagos forrásokból észszerűen nem szerezhetők be. A kérelmeknek minden esetben célzottnak, észszerűnek és arányosnak kell lenniük.*** ***Amennyiben a (2) bekezdés b) pontjában meghatározott további értékeléshez szükséges információk különböző üzleti partnerektől is megszerezhetők, a vállalatnak – amennyiben ez észszerű – közvetlenül attól az üzleti partnertől vagy azoktól az üzleti partnerektől kell információkat kérnie, amelynél vagy amelyeknél a káros hatások a legnagyobb valószínűséggel következhetnek be. Az információk külön-külön vagy együttműködés keretében is kérhetők.”;***

Módosítás 92

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 pont – d pont
(EU) 2024/1760 irányelv
8 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„(5) A tagállamok biztosítják, hogy ***a*** (***2***) ***bekezdés a) pontjában előírt feltérképezéshez a vállalatok ne kíséreljenek meg olyan információkat beszerezni az 500 főnél kevesebb főt foglalkoztató közvetlen üzleti partnereiktől***, ***amelyek meghaladják a 2013/34/EU irányelv 29***a. ***cikkében említett, önkéntes használatra szánt standardokban meghatározott*** információkat.***”;***	„(5) A tagállamok biztosítják, hogy ***az*** (***1***) ***bekezdésben említett káros hatások – adott esetben mennyiségi és minőségi információk alapján történő – azonosítása és értékelése céljából a vállalatok megfelelő forrásokat vehessenek igénybe, így többek között független jelentéseket***, ***digitális megoldásokat, ágazati vagy több érdekelt fél részvételével zajló kezdeményezéseket, együttműködést és*** a ***14***. ***cikkben előírt bejelentési mechanizmus és panasztételi eljárás keretében összegyűjtött*** információkat.
Az első albekezdéstől eltérve, ***amennyiben a valószínű káros hatásokra utaló jelek fényében vagy azért***, ***mert a standardok*** nem ***terjednek ki*** a ***releváns hatásokra, a (2) bekezdés a) pontjában előírt feltérképezéshez kiegészítő információkra van szükség***, ***és amennyiben*** az ***ilyen további információk más módon észszerűen*** nem ***szerezhetők be,*** a ***vállalat bekérheti ezeket az információkat az említett üzleti partnereitől***.”	***Ha a vállalatok***, ***annak ellenére, hogy megfelelő intézkedéseket hoztak a káros hatások azonosítására***, nem ***rendelkeznek*** a ***tevékenységi láncukra vonatkozó összes szükséges információval, észszerűen ki kell tudniuk fejteni***, ***hogy ez*** az ***információ miért nem szerezhető be. Ha ennek következtében*** nem ***tudtak megfelelő intézkedéseket hozni*** a ***káros hatás megelőzésére, enyhítésére, megszüntetésére vagy minimalizálására, nem büntethetők***.”***;***

Módosítás 93

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 4 a pont (új)

(EU) 2024/1760 irányelv
9 cikk

Hatályos szöveg	*Módosítás*
	4a. A 9. cikk helyébe a következő szöveg lép:
9 cikk	***„9.*** cikk
Az azonosított tényleges és lehetséges káros hatások rangsorolása	Az azonosított tényleges és lehetséges káros hatások rangsorolása
(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben nem ***lehetséges az összes azonosítottkáros hatást egyidejűleg és teljes mértékben megelőzni***, ***mérsékelni***, ***megszüntetni*** vagy ***minimalizálni***, a vállalatok a 10. és a 11. cikkben előírt kötelezettségek teljesítése érdekében ***rangsorolják*** a ***8. cikk alapján azonosított*** káros hatásokat.	(1) A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben ***a vállalatok számára*** nem ***megvalósítható a 8. cikk alapján azonosított valamennyi káros hatás megelőzése***, ***mérséklése***, ***megszüntetése*** vagy ***minimalizálása***, a vállalatok a 10. és a 11. cikkben előírt kötelezettségek teljesítése érdekében ***előresorolhassák*** a ***legsúlyosabb és legnagyobb valószínűséggel bekövetkező*** káros hatásokat.
(2) ***Az (1) bekezdésben említett rangsorolásnak*** a káros ***hatások súlyosságán*** és ***valószínűségén*** kell ***alapulnia***.	(2) ***Miután a legsúlyosabb és*** a ***legnagyobb valószínűséggel bekövetkező*** káros ***hatásokat a 10. vagy a 11. cikkel összhangban, észszerű időn belül kezelte a vállalat, a kevésbé súlyos*** és ***a kisebb valószínűséggel bekövetkező káros hatásokat is kezelnie*** kell.
(3) ***Miután*** a ***legsúlyosabb és a legnagyobb valószínűséggel bekövetkező*** káros ***hatásokat*** a ***10***. vagy ***a 11***. ***cikkel összhangban, észszerű időn belül kezelte*** a ***vállalat, a*** kevésbé ***súlyos és a kisebb valószínűséggel bekövetkező káros hatásokat is kezelnie kell***.	(3) ***A tagállamok biztosítják, hogy amennyiben*** a ***vállalatok e cikkel összhangban bizonyos*** káros ***hatások előresorolásáról döntenek, ne szankcionálhassák őket*** a ***25***. vagy ***27***. ***cikk alapján*** a kevésbé ***jelentős káros hatásokból eredő olyan károkért, amelyeket még nem kezeltek***.***”;***

Módosítás 246 és 306
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) bekezdésben említett azon lehetséges káros hatások tekintetében, amelyeket a (2), (4) és (5) bekezdésben meghatározott intézkedésekkel nem lehetett megelőzni vagy kellően mérsékelni, a vállalat végső eszközként:	Az (1) bekezdésben említett azon lehetséges káros hatások tekintetében, amelyeket a (2), (4) és (5) bekezdésben meghatározott intézkedésekkel nem lehetett megelőzni vagy kellően mérsékelni, a vállalat végső eszközként ***megteheti a következőket***:

Módosítás 94

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) köteles kihasználni vagy fokozni a befolyását az érintett tevékenységekhez kötődő üzleti kapcsolat felfüggesztésével.	c) ***ahol lehetséges,*** köteles kihasználni vagy fokozni a befolyását az érintett tevékenységekhez kötődő üzleti kapcsolat ***átmeneti*** felfüggesztésével.

Módosítás 95

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Mindaddig, amíg észszerűen számítani lehet arra, hogy a megerősített megelőző intézkedési terv sikeres lesz, az	Mindaddig, amíg észszerűen számítani lehet arra, hogy a megerősített megelőző intézkedési terv sikeres lesz, az

üzleti partnerrel való együttműködés folytatása önmagában nem ***vonja maga után*** a ***vállalat felelősségét***.	üzleti partnerrel való együttműködés folytatása önmagában nem ***teszi ki a vállalatot*** a ***27. cikk szerinti szankcióknak vagy a 29. cikk szerinti felelősségnek***.

Módosítás 96

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az üzleti kapcsolat felfüggesztése előtt a vállalatnak értékelnie kell, hogy észszerűen várható-e, hogy ennek káros hatásai egyértelműen súlyosabbak lesznek, mint az a káros hatás, amelyet nem lehetett megelőzni vagy kellően mérsékelni. Amennyiben igen, a vállalat nem köteles felfüggeszteni az üzleti kapcsolatot, és lehetővé kell tenni számára, hogy az illetékes felügyeleti hatóságot tájékoztathassa a döntése kellően megalapozott indokairól.	Az üzleti kapcsolat ***ideiglenes*** felfüggesztése előtt a vállalatnak ***az érintett érdekelt felekkel konzultálva*** értékelnie kell, ***hogy létezik-e olyan alternatíva az üzleti kapcsolatra, amely a vállalat árugyártásához vagy szolgáltatásnyújtásához elengedhetetlen nyersanyagot, terméket vagy szolgáltatást biztosít, és hogy a kapcsolat felfüggesztése jelentős kárt okozna-e a vállalatnak, vagy*** hogy észszerűen várható-e, hogy ennek káros hatásai egyértelműen súlyosabbak lesznek, mint az a káros hatás, amelyet nem lehetett megelőzni vagy kellően mérsékelni. Amennyiben igen, a vállalat nem köteles felfüggeszteni az üzleti kapcsolatot, és lehetővé kell tenni számára, hogy az illetékes felügyeleti hatóságot tájékoztathassa a döntése kellően megalapozott indokairól.

Módosítás 97

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 5 pont

(EU) 2024/1760 irányelv
10 cikk – 6 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A ***tagállamok lehetőséget biztosítanak arra***, hogy a jogszabályaik hatálya alá tartozó ***szerződések értelmében az első albekezdéssel összhangban fel*** lehessen ***függeszteni*** az üzleti ***kapcsolatot***, kivéve ***azokat a*** szerződéseket, amelyek ***esetében a feleket jog*** kötelezi ***azok megkötésére***.	A ***tagállamoknak biztosítaniuk kell***, hogy a jogszabályaik hatálya alá tartozó ***szerződésekben rendelkezni*** lehessen az üzleti ***kapcsolat felfüggesztéséről vagy megszüntetéséről***, kivéve ***azon*** szerződéseket, amelyek ***megkötésére jogszabály*** kötelezi ***a feleket***.

Módosítás 247 és 307
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés – bevezető rész

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az (1) bekezdésben említett azon tényleges káros hatások tekintetében, amelyeket a (3), (5) és (6) bekezdésben meghatározott intézkedésekkel nem lehetett ***megelőzni*** vagy ***kellően mérsékelni***, a vállalat végső eszközként:	Az (1) bekezdésben említett azon tényleges káros hatások tekintetében, amelyeket a (3), (5) és (6) bekezdésben meghatározott intézkedésekkel nem lehetett ***megszüntetni,*** vagy ***amelyek mértékét nem lehetett ily módon minimalizálni***, a vállalat végső eszközként ***megteheti a következőket***:

Módosítás 99

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
b) ha az üzleti partnerrel	b) ha az üzleti partnerrel

fenntartott kapcsolatra irányadó jog megengedi, köteles indokolatlan késedelem nélkül megerősített ***megelőző*** intézkedési tervet elfogadni és végrehajtani a konkrét káros hatás tekintetében, feltéve, hogy észszerűen számítani lehet arra, hogy az említett intézkedések sikerrel járnak; valamint	fenntartott kapcsolatra irányadó jog megengedi, köteles indokolatlan késedelem nélkül megerősített ***korrekciós*** intézkedési tervet elfogadni és végrehajtani a konkrét káros hatás tekintetében, feltéve, hogy észszerűen számítani lehet arra, hogy az említett intézkedések sikerrel járnak; valamint

Módosítás 100

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 1 albekezdés – c pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
c) köteles kihasználni vagy fokozni a befolyását az érintett tevékenységekhez kötődő üzleti kapcsolat felfüggesztésével.	c) ***ahol lehetséges,*** köteles kihasználni vagy fokozni a befolyását az érintett tevékenységekhez kötődő üzleti kapcsolat ***átmeneti*** felfüggesztésével.

Módosítás 101

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 2 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Mindaddig, amíg észszerűen számítani lehet arra, hogy a megerősített ***megelőző*** intézkedési terv sikeres lesz, az üzleti partnerrel való együttműködés folytatása önmagában nem ***vonja maga után*** a ***vállalat felelősségét***.	Mindaddig, amíg észszerűen számítani lehet arra, hogy a megerősített ***korrekciós*** intézkedési terv sikeres lesz, az üzleti partnerrel való együttműködés folytatása önmagában nem ***teszi ki a vállalatot*** a ***27. cikk szerinti szankcióknak vagy a 29. cikk szerinti felelősségnek***.

Módosítás 102

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 3 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Az üzleti kapcsolat felfüggesztése előtt a vállalatnak értékelnie kell, hogy észszerűen várható-e, hogy ennek káros hatásai egyértelműen súlyosabbak lesznek, mint az a káros hatás, amelyet nem lehetett ***megelőzni*** vagy kellően ***mérsékelni***. Amennyiben igen, a vállalat nem köteles felfüggeszteni az üzleti kapcsolatot, és lehetővé kell tenni számára, hogy az illetékes felügyeleti hatóságot tájékoztathassa a döntése kellően megalapozott indokairól.	Az üzleti kapcsolat ***ideiglenes*** felfüggesztése előtt a vállalatnak ***az érintett érdekelt felekkel konzultálva*** értékelnie kell, hogy ***létezik-e olyan alternatíva az üzleti kapcsolatra, amely a vállalat árugyártásához vagy szolgáltatásnyújtásához elengedhetetlen nyersanyagot, terméket vagy szolgáltatást biztosít, és hogy a kapcsolat felfüggesztése jelentős kárt okozna-e a vállalatnak, vagy hogy*** észszerűen várható-e, hogy ennek káros hatásai egyértelműen súlyosabbak lesznek, mint az a káros hatás, amelyet nem lehetett ***megszüntetni,*** vagy ***amelynek mértékét nem lehetett*** kellően ***minimalizálni***. Amennyiben igen, a vállalat nem köteles felfüggeszteni az üzleti kapcsolatot, és lehetővé kell tenni számára, hogy az illetékes felügyeleti hatóságot tájékoztathassa a döntése kellően megalapozott indokairól.

Módosítás 103

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 4 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
A ***tagállamok lehetőséget***	A ***tagállamoknak biztosítaniuk***

biztosítanak arra, hogy a jogszabályaik hatálya alá tartozó ***szerződések értelmében az első albekezdéssel összhangban fel*** lehessen ***függeszteni*** az üzleti ***kapcsolatot***, kivéve ***azokat a*** szerződéseket, amelyek ***esetében a feleket jog*** kötelezi ***azok megkötésére***.	***kell***, hogy a jogszabályaik hatálya alá tartozó ***szerződésekben rendelkezni*** lehessen az üzleti ***kapcsolat felfüggesztéséről vagy megszüntetéséről***, kivéve ***azon*** szerződéseket, amelyek ***megkötésére jogszabály*** kötelezi ***a feleket***.

Módosítás 104

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 6 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
11 cikk – 7 bekezdés – 6 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
Amennyiben a vállalat úgy dönt, hogy nem függeszti fel az üzleti kapcsolatot e cikk alapján, nyomon kell követnie a ***lehetséges*** káros hatást, és rendszeresen értékelnie kell a döntését, valamint azt, hogy rendelkezésre állnak-e további megfelelő intézkedések.”	Amennyiben a vállalat úgy dönt, hogy nem függeszti fel az üzleti kapcsolatot e cikk alapján, nyomon kell követnie a ***tényleges*** káros hatást, és rendszeresen értékelnie kell a döntését, valamint azt, hogy rendelkezésre állnak-e további megfelelő intézkedések.”

Módosítás 105

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 8 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
15 cikk – második mondat

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„Ezeknek az értékeléseknek adott esetben minőségi és mennyiségi mutatókon kell alapulniuk, és azokat jelentős változást követően indokolatlan késedelem nélkül, de legalább ***5*** évente, valamint minden olyan esetben el kell végezni, amikor alapos okkal	„Ezeknek az értékeléseknek adott esetben minőségi és mennyiségi mutatókon kell alapulniuk, és azokat jelentős változást követően indokolatlan késedelem nélkül, de legalább ***4*** évente, valamint minden olyan esetben el kell végezni, amikor alapos okkal

feltételezhető, hogy az intézkedések már nem megfelelőek vagy hatásosak, vagy az említett káros hatások bekövetkezésének új kockázatai merülhetnek fel.”	feltételezhető, hogy az intézkedések már nem megfelelőek vagy hatásosak, vagy az említett káros hatások bekövetkezésének új kockázatai merülhetnek fel.”

Módosítás 248 és310
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 8 a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
19 cikk – 2 bekezdés – b pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	8a. A 19. cikk (2) bekezdésében a b) pontot el kell hagyni;

Módosítás 106

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 9 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
19 cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
„(3) A (2) bekezdés a) ***pontjában említett iránymutatásokat 2026. július 26-ig***, ***a (2) bekezdés d***) és ***e) pontjában említett iránymutatásokat 2027. január 26-ig, a (2) bekezdés b***), ***f) és*** g) pontjában említett iránymutatásokat ***pedig 2027***. július 26-ig rendelkezésre kell bocsátani.”	„(3) A (2) bekezdés a), ***b***) és ***d***) **–** g) pontjában említett iránymutatásokat ***2026***. július 26-ig rendelkezésre kell bocsátani.”

Módosítás 311 és 398
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 10 pont – bevezető rész
(EU) 2024/1760 irányelv
22 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
10. A 22. ***cikk (1) bekezdése első albekezdésének helyébe a következő szöveg lép:***	10. A ***22. cikket el kell hagyni.***

Módosítás 251 és 313
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 10 a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
24 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10a. A 24. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
	„(1)A 7–16. cikk alapján elfogadott nemzeti jogszabályi rendelkezésekben rögzített kötelezettségek betartásának a felügyelete céljából minden tagállam kijelöl egy vagy több felügyeleti hatóságot.”

Módosítás 252 és 314
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 10 b pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	10b. A 25. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:
	„(1)A tagállamok biztosítják, hogy a felügyeleti hatóságok megfelelő hatáskörökkel és erőforrásokkal rendelkezzenek az ezen irányelv alapján rájuk bízott feladatok elvégzéséhez, így többek között ahhoz, hogy a 7–16. cikkben meghatározott kötelezettségek teljesítésével kapcsolatban adatszolgáltatásra

	kötelezhessék a vállalatokat és vizsgálatokat folytathassanak le.”

Módosítás 113

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – bevezető rész
(EU) 2024/1760 irányelv
27 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
11. A 27. ***cikk (4) bekezdésének helyébe*** a ***következő szöveg lép***:	***11.*** A 27. ***cikk*** a ***következőképpen módosul***:

Módosítás 114

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 11 pont – a pont (új)
(EU) 2024/1760 irányelv
27 cikk – 2 bekezdés – d pont

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	a) a (2) bekezdésben a d) pontot el kell hagyni;

Módosítás 253 és 315
Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 11 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
27 cikk – 4 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
(4) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve iránymutatást ad ki, hogy segítse a felügyeleti hatóságokat a szankciók mértékének e cikkel összhangban történő meghatározásában. ***A tagállamok az ezen irányelvet átültető nemzeti jogszabályaikban a***	(4) A Bizottság a tagállamokkal együttműködve ***a vállalatok árbevételét figyelembe véve iránymutatást ad ki a szankciók megfelelő szintjéről,*** hogy segítse a felügyeleti hatóságokat a szankciók mértékének e cikkel összhangban történő meghatározásában.

pénzbírságok tekintetében nem állapíthatnak meg olyan felső korlátot, amely megakadályozná a felügyeleti hatóságokat abban, hogy az (1) és (2) bekezdésben meghatározott elvekkel és tényezőkkel összhangban lévő szankciókat szabjanak ki.;

Módosítás 116, 117, 254, 316cp1 és 316cp2

Irányelvre irányuló javaslat
4 cikk – 1 bekezdés – 13 pont
(EU) 2024/1760 irányelv
36 cikk

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
13. A 36. cikk ***(1) bekezdését el kell hagyni.***	13. A 36. cikk ***a következőképpen módosul:***
	a) az (1) bekezdést el kell hagyni;
	b) a (2) bekezdésben az e) pontot l kell hagyni.

Módosítás 119

Irányelvre irányuló javaslat
4 a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg	*Módosítás*
	4a. cikk
	Digitális megoldások
	(1) A Bizottság létrehoz egy külön digitális jelentéstételi portált, amely egyablakos ügyintézési pontként szolgál a vállalatok számára. A portál ingyenes hozzáférést biztosít az uniós jogban a vállalatok számára előírt valamennyi jelentéstételi követelményhez kapcsolódó valamennyi

mintához, iránymutatáshoz és információhoz, többek között önkéntes alapú eszközökhöz is, a vállalat méretéhez, ágazatához, termékeihez és szolgáltatásaihoz, valamint kockázati kitettségéhez igazítva. Hozzáférést biztosít továbbá a finanszírozási és pályázati lehetőségekre vonatkozó információkhoz annak érdekében, hogy segítse a vállalatokat átvilágítási kötelezettségeik végrehajtásában, teljesítésében, és azok előnyeinek kihasználásában.

Az első albekezdés alkalmazásában a Bizottság biztosítja, hogy a vállalatoknak és az adatfelhasználóknak információkat szolgáltató releváns adatplatformok interoperábilisak legyenek, és hogy az adatok technikailag zökkenőmentesen továbbíthatók, kicserélhetők és elemezhetők legyenek, és kiegészítsék az egységes európai hozzáférési pontot.

(2) A Bizottság ... [24 hónappal ezen irányelv hatálybalépését követően] jelentést nyújt be az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az ezen irányelv céljaira szolgáló technológiai megoldások biztosításának szükségességéről, beleértve a megbízható mesterséges intelligencia használatát az (EU) 2024/1689 rendelettel összhangban.